

**UNIVERSITE DES ANTILLES et DE LA GUYANE**  
Campus de Fouillole – BP250 - 97157 Pointe-à-Pitre Cedex

**DEPARTEMENT D'ETUDES ANGLOPHONES**

**DESCRIPTIF DES ENSEIGNEMENTS**



*NOM DU DOMAINE : ALL*

**Mention : *Arts, Langues, Littératures, Civilisations Etrangères et Régionales***

**Implantation : *Martinique, Guadeloupe, Guyane***

LISTE des ANNEXES

**Annexe 1 : Composition de l'équipe pédagogique.**

**Annexe 2 : Organisation des UE transversaux.**

**Annexe 3 : Fiches descriptives des UE.**

# ANNEXE 1

## Composition de l'équipe pédagogique

LICENCE de : <i>nom du domaine : ALL</i>				
Mention : <i>Arts, Langues, Littératures, Civilisations Etrangères et Régionales</i> Spécialité : <i>Anglais.</i>				
<b>Responsable de la spécialité : Mme Dominique Aurélia</b>				
Nom et Prénom	Qualité <sup>1</sup>	CNU	Composante <sup>2</sup>	U.E de référence
ELBAZ Gilbert	Professeur des Universités	11	UFR LSH	
SCHEEL Charles	Professeur des Universités	11	UFR LSH	
AURELIA Dominique	Maître de Conférences	11	UFR LSH	
JNO-BAPTISTE Bruce	Maître de Conférences	11	UFR LSH	
DONATIEN-YSSA Patricia	Maître de conférences HDR	11	UFR LSH	
HOWE Kate	Maître de conférences	11	UFR LSH	
PALMISTE Claire	Professeur Certifié - Docteur		UFR LSH	
PARTEL Stéphane	Maître de conférences	11	UFR LSH	
GADET Steve	Maître de conférences	11	UFR LSH	
SETTI Skora	Maître de conférences	11	UFR LSH	
SOLBIAC Rodolphe	Maître de conférences	11	UFR LSH	
D'ALEXIS Robert	Professeur agrégé		UFR LSH	
EGA Jean-Luc	Professeur certifié		UFR LSH	
GOTTIN Annick	Professeur certifiée		UFR LSH	
LEFRANCOIS Frédéric	Professeur certifié - Docteur		URF LSH	
X	ATER		UFR LSH	

<sup>1</sup> ... PRCE / Agrégé / MCF / PR / Professionnel : indiquer le titre/ ...

<sup>2</sup> SEN : sciences exactes et naturelles / LSH : Lettres et sciences humaines / STAPS : Sciences et techniques des activités physiques sportives / IESG : Institut d'études supérieures de Guyane / SJE 971 : Ufr des sciences juridiques et économiques / UFR Droit 972 : Faculté de Droit et d'économie

## **ANNEXE 2**

# Les Enseignements transversaux :

## UE complémentaires

### Organisation

Les unités d'enseignements complémentaires sont formatées sur un modèle unique pour toutes les mentions de licence et composées de 3 types d'enseignements (EC) et répartis sur les 5 premiers semestres du parcours : Outils informatique et multimédia (OIM) ; Langue vivante étrangère (LVE); Méthodologie (MET) ou enseignement libre (EL).

L'objectif de ces enseignements est la maîtrise d'outils de nature à faciliter l'apprentissage et l'acquisition de savoirs, ainsi que l'insertion professionnelle.

→ Les EC, OIM représentent **05 ECTS** pour un volume d'enseignements de 60h étudiant (5 x12). Les 36 premières heures (3 premiers semestres), sont consacrées à la délivrance du C2I. Au cours de ces 3 premiers semestres, l'enseignement de 12h en présentiel sera complété par 12h de travail personnel de l'étudiant en salles info ou à distance, dans le cadre d'un tutorat étudiant. Le contenu des enseignements vise à la maîtrise des compétences requises par cette certification. Les 24 autres heures (les semestres 4 et 5) seront utilisées à l'acquisition d'outils utiles aux disciplines fondamentales de la mention de licence.

→ Les EC, LVE représentent **10 ECTS**, pour un volume d'enseignements de 120 h étudiant (5 x24 h). L'objectif de cet enseignement est la maîtrise d'une LVE validée par la délivrance du CLES (*Certificat de compétences en langues de l'enseignement supérieur / Arrêté du 22 mai 2000 MENS0001199A*).

Le dispositif sera sans doute comparable au C2i, mais ici la totalité des 24h seront des enseignements en présentiel complétés par de l'auto-formation.

Il s'agit de la maîtrise d'une LVE en terme de « capacité de communication parlée et écrite » et non pas d'une pratique littéraire de la langue (version, commentaire de texte,...).

→ Les enseignements de méthodologie sont situés aux semestres 1,2 et 3 pour un volume total de 72h étudiant et **06 ECTS**. En raison des objectifs de cet enseignement, il est placé en début de cursus.

L'EC MET 1 du semestre 1, comportera une partie de **12h** consacrée à la méthodologie documentaire, organisée par le SCD en partenariat avec les différentes composantes. L'autre partie de **12h** sera consacrée à l'expression écrite et orale. Pour cela, chaque composante fera appel si nécessaire à des intervenants extérieurs en privilégiant l'intervention des collègues compétents des IUFM.

Le contenu des EC MET 2 et MET 3 des semestres 02 et 03, est arrêté par l'équipe pédagogique de chaque mention. Si nécessaire sera poursuivi l'enseignement en expression écrite et orale en privilégiant la relation avec les IUFM. On pourra également intégrer dans ces EC un volet méthodologie de l'insertion professionnelle, en y incluant l'un ou les EC « Se préparer à réaliser un stage » ou « penser et construire son parcours professionnel » proposés par le SCUOI-IP. On peut également y inclure un approfondissement sur les techniques documentaires en partenariat *avec le SCD*.

**NB : Le programme de ces EC ne peut être des enseignements strictement disciplinaires.**

→ ECL : Enseignement au libre choix de 24h, placés aux semestres 04 et 05, représente **04 ECTS** pour 48h.

Il s'agit d'un enseignement choisi librement par l'étudiant sur une liste arrêtée chaque année, par l'établissement (CEVU, CA), par domaine et par pôle.

Le choix de cet enseignement doit être guidé principalement par le projet de formation, ou professionnel de l'étudiant. Dans ce contexte cet « enseignement » peut être : de la culture générale, de la communication, une activité culturelle ou sportive, un projet présenté par l'étudiant et validé par l'équipe de formation, de l'approfondissement d'une discipline pris dans un autre domaine de formation ou dans un autre parcours, un enseignement proposé dans une perspective d'insertion professionnelle.

Dans cette liste, une priorité sera accordée aux propositions, de stages validés par l'équipe de formation, du SCUOI-IP, du SUAPS, des IUFM, des organisations de type chambre consulaire, ou organisation professionnelle ou DRAC,...( dans le cadre des conventions signées).

**NB : Cette liste sera proposée par chaque domaine en évitant toute redondance entre les ECL proposés et les contenus des UE de parcours.**

## **ANNEXE 3**

### **FICHES DESCRIPTIVES des UE**

#### **Les UE Complémentaires**

# 1/ UE Complémentaires

Unité d'enseignement complémentaire du semestre 1 : 05 ECTS	UECLS1
<p>EC1 : OIMLS1 Outils informatique et multimédia</p> <p>12h 01 ECTS</p>	<p><i>Résumé du programme C2i :</i> Le programme de l'OIM 1 correspond aux compétences du référentiel C2i suivantes : B0 Bureautique et ergonomie commune aux applications informatiques B1 S'approprier son environnement de travail B2 La recherche d'informations B3 Sécuriser, sauvegarder, archiver ses données en réseau local et en réseau filaire ou sans fil A2 Intégrer la dimension éthique et le respect de la déontologie A6 Echanger et communiquer à distance</p> <p>Qualité des Intervenants : MCF / CdC</p>
<p>EC2 : LVELS1 Langue vivante étrangère</p> <p>24 h 02 ECTS</p>	<p><b>Anglais :</b> <i>Résumé du programme</i></p> <p><b>Travail de remise à niveau général</b></p> <p>Révisions des points grammaticaux de base Apprentissage du lexique en contact Développement de la compréhension orale de documents authentiques <b>L'étudiant devra être capable en fin de semestre de faire des phrases correctes, de comprendre un document simple sans difficultés et de lire un texte de 2500 signes environ sans efforts.</b></p> <p>Qualité des Intervenants : PRAG/ MCF/ CdC</p> <p><b>Espagnol :</b> <i>Résumé du programme :</i></p> <p><b>Travail de remise à niveau général</b></p> <p>Révisions des points grammaticaux de base, avec insistance sur les temps verbaux et la conjugaison Révision du lexique de base en contexte Développement de la compréhension orale de documents authentiques <b>L'étudiant devra être capable en fin de semestre de faire des phrases correctes, de comprendre un document simple sans difficultés et de lire un texte de 2500 signes environ sans efforts</b></p> <p>Qualité des Intervenants : PRAG/ MCF/ CdC</p>
<p>EC3 : METLS1 Méthodologie documentaire et générale</p> <p>24h 02 ECTS</p>	<p><i>Résumé du programme :</i> <b>Méthodologie générale :</b></p> <p>L'objectif du TD de Méthodologie générale est de faire acquérir aux étudiants de 1<sup>ère</sup> année une méthode de travail adaptée aux exigences du travail universitaire. Lors de ce TD sont donc abordées les techniques de base de prise de notes (lors d'un cours magistral par exemple) et de lecture (ouvrages, articles de presse et scientifiques). Une partie importante du TD est consacrée ensuite à la construction d'un argumentaire. Ce TD est également l'occasion de faire prendre conscience aux étudiants de la nécessité de lire (méthodologie documentaire, outils de documentation et de recherche documentaire, bibliographie) et de soigner leur expression (écrite et orale).</p> <p>Qualité des Intervenants :MCF / CdC</p> <p><b>Méthodologie documentaire</b></p> <p>L'enseignement de méthodologie documentaire, en première année de licence, présente des techniques qui vont permettre à l'étudiant de connaître et maîtriser les ressources documentaires et d'acquérir une large autonomie dans l'utilisation de ces ressources indispensables à la réussite de la première année universitaire. Pour ce premier niveau, l'objectif est d'acquérir les bases de la recherche documentaire</p>

	<p>et d'une culture de l'information. L'étudiant devra notamment apprendre à maîtriser la bibliothèque universitaire, ses espaces, ses ressources et ses services.</p> <p>A partir d'un exposé de démarche de recherche d'information, il devra être capable de trouver un titre dans le catalogue informatisé de la bibliothèque (seront abordées les notions de notice et d'index), de l'identifier (« à quel type de document ai-je à faire ?») et de le localiser dans les différents espaces de la Bibliothèque (notion de classification).</p> <p>Il devra également connaître les différents services que propose la bibliothèque, en dehors de la consultation sur place et du prêt des ouvrages.</p> <p><b>Prérequis</b> : aucun</p> <p><b>Modalités pédagogiques</b> : 1 heure de cours en présentiel ; 1 visite en présentiel de la bibliothèque universitaire ; 10 heures d'enseignement en ligne interactif (supports textuel, multimédia).</p> <p><b>Type d'évaluation retenue</b> : contrôle continu – travail sur machine. QCM (1h)</p> <p>Qualité des Intervenants : Personnel de la BU / CdC</p>
--	--

Unité d'enseignement complémentaire du semestre 2 : 05 ECTS		UECLS2
EC1 : OIMLS2 Outils informatique et multimédia  12h 01 ECTS	<i>Résumé du programme C2i :</i> Le programme de l'OIM 2 correspond aux compétences du référentiel C2i suivantes : B4 Réaliser des documents destinés à être imprimés B4 txt (Word) et B4 tab (Excel)  Qualité des Intervenants : MCF / CdC	
EC2 : LVELS2 Langue vivante étrangère  24h 02 ECTS	<b>Anglais :</b> <i>Résumé du programme</i>  <b>Travail sur la compréhension écrite et orale de documents</b>  Approche de points grammaticaux plus complexes : grammaire explicative -Enrichissement du vocabulaire : synonymie, antonymie, homonymie Vocabulaire de la vie courante par mise en situation Travail sur la compréhension écrite de documents divers : articles de presse, textes littéraires, recettes de cuisine, débats télévisés, négociations commerciales, etc. <b>L'étudiant devra être en mesure de comprendre à l'écrit et à l'oral des documents divers, liés à des contextes littéraires mais surtout à des contextes concrets.</b>  Qualité des Intervenants : PRAG/ MCF/ CdC	
	<b>Espagnol :</b> <i>Résumé du programme</i>  <b>Travail sur la compréhension écrite et orale de documents</b>  -Approche de points grammaticaux plus complexes : grammaire explicative et descriptive -Enrichissement du vocabulaire : synonymie, antonymie, homonymie Vocabulaire de la vie courante par mise en situation Approfondissement de la compréhension écrite et orale de documents divers : articles de presse, textes littéraires, recettes de cuisine, débats télévisés, négociations commerciales, etc. <b>L'étudiant devra être en mesure de comprendre à l'écrit et à l'oral des documents divers, liés à des contextes littéraires mais surtout à des contextes concrets.</b>  Qualité des Intervenants : PRAG/ MCF/ CdC	
EC3 : METLS2 Méthodologie  24h 02 ECTS	<i>Résumé du programme :</i> <b>Expression écrite ou orale</b> : travail par ateliers relatifs à la rédaction correcte, à la reformulation orale et écrite : tests pour repérer les niveaux ; pédagogie différenciée  <b>OU</b> <b>SUE SCUIO-P</b>  Qualité des Intervenants : PRAG/ MCF/ CdC	

Unité d'enseignement complémentaire du semestre 3 : 05 ECTS	UECLS3
	<p><i>Résumé du programme C2i</i>            Le programme de l'OIM 3 correspond aux compétences du référentiel C2i suivantes :            B7 Mener des projets en travail collaboratif et à distance            B5 Power Point</p> <p>Qualité des Intervenants : MCF / CdC</p>
<p>EC2 : LVELS3            Langue vivante étrangère</p> <p>24h            02 ECTS</p>	<p><b>Anglais :</b></p> <p><i>Résumé du programme :</i>  <b>Travail sur la production d'écrit :</b> en réinvestissant les acquis grammaticaux et lexicaux des semestres antérieurs, les étudiants sont invités à rédiger des documents de plus en plus complexes et à réaliser la synthèse de documents fournis, sur les modèles de textes fournis par l'enseignant, dont la compréhension devra être travaillée en cours de TD.</p> <p>Qualité des Intervenants : PRAG/ MCF/ CdC</p> <p><b>Espagnol :</b></p> <p><i>Résumé du programme</i>  <b>Travail sur la production d'écrit :</b> en réinvestissant les acquis grammaticaux et lexicaux des semestres antérieurs, les étudiants sont invités à rédiger des documents de plus en plus complexes et à réaliser la synthèse de documents fournis, sur les modèles de textes fournis par l'enseignant, dont la compréhension devra être travaillée en cours de TD.</p> <p>Qualité des Intervenants : PRAG/ MCF/ CdC</p>
<p>EC3 : METLS3            Méthodologie</p> <p>24h            02 ECTS</p>	<p><i>Résumé du programme :</i>            Expression écrite ou orale : travail par ateliers relatifs à la rédaction correcte, à la reformulation orale et écrite : tests pour repérer les niveaux ; pédagogie différenciée</p> <p>Qualité des Intervenants : PRAG/ MCF/ CdC</p>

Unité d'enseignement complémentaire du semestre 4 : 05 ECTS		UECLS4
EC1 : OIMLS4 Outils informatique et multimédia  12h 01 ECTS	<p><i>Résumé du programme proposé par l'équipe pédagogique</i></p> <p>Ce cours [OIM 4] s'inscrit dans la continuité des enseignements du même nom Outils Informatique et Multimédia [OIM] dispensés en ligne (en 1<sup>ère</sup> et 2<sup>ème</sup> années) sur les contenus du référentiel du Certificat Informatique et Internet [C2i] et aborde les outils de communication et de diffusion d'informations via le web. Il s'agit donc de présenter aux étudiants les outils et les méthodes de création de pages web.</p> <p>Dans une première partie, une réflexion est menée afin de mettre en évidence les principes fondamentaux lors de la création de pages web (il s'agit de répondre à un ensemble de questions portant notamment sur le public visé, les informations à diffuser, les outils à utiliser etc.).</p> <p>Dans une deuxième partie, les étudiants sont familiarisés au langage HTML et aux différents éditeurs existant. Puis, à partir d'un cahier des charges précis, ils élaborent et réalisent un projet de site web mettant en application les connaissances et savoir-faire acquis.</p> <p>Les compétences attendues vont de la connaissance des principes et des règles pour la mise en ligne d'informations à sa réalisation technique par des outils adaptés.</p> <p>Qualité des Intervenants : MCF / CdC:</p>	
EC2 : LVELS4 Langue vivante étrangère  24h 02 ECTS	<p><b>Anglais :</b></p> <p><i>Résumé du programme</i></p> <p><b>Travail sur la production orale :</b></p> <p>Il s'agira de passer de la compétence plus passive de compréhension orale à la performance orale elle-même : exercices de formulation et de reformulation, sketches, mises en situation, débats. Des séances de travail en salle multimedia pour les étudiants en difficulté.</p> <p><b>L'étudiant devra être capable en fin de semestre de s'exprimer sur des sujets de la vie courante : il devra être en mesure de restituer, présenter et exposer et/ou défendre son point de vue sur des thématiques variées, mais enracinée dans des situations concrètes.</b></p> <p>Qualité des Intervenants : PRAG/ MCF/ CdC/lecteur</p>	
	<p><b>Espagnol :</b></p> <p><i>Résumé du programme</i></p> <p><b>Travail sur la production orale :</b></p> <p>Il s'agira de passer de la compétence plus passive de compréhension orale à la performance orale elle-même : exercices de formulation et de reformulation, sketches, mises en situation, débats. Des séances de travail en salle multimedia pour les étudiants en difficulté.</p> <p><b>L'étudiant devra être capable en fin de semestre de s'exprimer sur des sujets de la vie courante : il devra restituer, présenter et exposer et/ou défendre son point de vue sur des thématiques variées.</b></p> <p>Qualité des Intervenants : PRAG/ MCF/ CdC</p>	
EC3 : ELLS4 Enseignement Libre 24h 02 ECTS	<p><b><u>Choix sur liste arrêtée par le CEVU chaque année</u></b></p>	

Unité d'enseignement complémentaire du semestre 5 : 05 ECTS		UECLS5
EC1 : OIMLS5 Outils informatique et multimédia  12h 01 ECTS	<i>Résumé du programme proposé par l'équipe pédagogique</i> S'appuyant sur les connaissances et savoir-faire en informatique et internet acquis en Licence (recherches d'informations et documentaire, communication à distance, travail collaboratif en ligne, bureautique, présentation assistée par ordinateur etc.), ce cours [OIM 5] a un double objectif : 1) mettre en perspective l'ensemble des connaissances et des savoir-faire acquis 2) réaliser un projet multimédia disciplinaire Les compétences attendues sont l'organisation et la gestion des ressources informatiques et multimédia, le choix et la maîtrise des outils adaptés pour la réalisation d'un projet disciplinaire.  Qualité des Intervenants : MCF / CdC	
EC2 : LVELS5 Langue vivante étrangère  24h 02 ECTS	<b>Anglais :</b> Résumé du programme :  <b>Travail de synthèse et d'approfondissement : compréhension écrite et orale ; production écrite et orale</b>  <b>Compréhension écrite et orale</b> A partir d'un corpus de documents écrits de nature diverse, mais liée à une thématique transversale, l'étudiant devra répondre à des questions précises en argumentant son point de vue, puis procéder à une synthèse orale raisonnée de ces documents.  <b>Production écrite et orale</b> A partir d'une situation concrète, par exemple liée à un problème de la vie courante ou à une question administrative/commerciale ou encore à une thématique socio-culturelle, l'étudiant devra exposer et défendre un point de vue dans la perspective de persuader un interlocuteur dont la conviction est opposée. Il devra ensuite rédiger le compte rendu de son argumentation.  Qualité des Intervenants : PRAG/ MCF/ CdC	
	<b>Espagnol :</b> <i>Résumé du programme</i>  <b>Compréhension écrite et orale</b> A partir d'un corpus de documents écrits de nature diverse, mais liée à une thématique transversale, l'étudiant devra répondre à des questions précises en argumentant son point de vue, puis procéder à une synthèse orale raisonnée de ces documents.  <b>Production écrite et orale</b> A partir d'une situation concrète, par exemple liée à un problème de la vie courante ou à une question administrative/commerciale ou encore à une thématique socio-culturelle, l'étudiant devra exposer et défendre un point de vue dans la perspective de persuader un interlocuteur dont la conviction est opposée. Il devra ensuite rédiger le compte rendu de son argumentation.  Qualité des Intervenants : PRAG/ MCF/ CdC	
EC3 : ELLS5 Enseignement Libre 24h 02 ECTS	<b><u>Choix sur liste arrêtée par le CEVU chaque année</u></b>	

## 2/ UE Fondamentales ou à Caractère Professionnel

# SEMESTRE 1

**Nom et code de l'UE : UEO1-LS1-ANG: Langue et littérature britannique**

1) Autre mention dont l'UE fait partie :

2) Liste des Parcours dont l'UE fait partie:

Nom du parcours	ECTS	Coeff.	Semestre	Statut
Tronc commun	8	2	1	Ossature au choix

Type de statut : Ossature Obligatoire ; Ossature au choix ; Parcours obligatoire ; Parcours au choix

3) Objectifs :

\*SUEO1a: Panorama de la littérature britannique

- Connaître les grandes époques et les grands auteurs de la littérature britannique

- Apprendre à identifier les grands mouvements littéraires et à les mettre en relation avec l'histoire des idées et de la société britannique

\*SUEO1b: Grammaire française pour la version anglaise

- Rappel des points fondamentaux de grammaire française dans une perspective contrastive, étant donné que la version est aussi un exercice de rédaction en français.

- Acquérir des réflexes de traduction.

- Consolider les connaissances de base en grammaire française.

\*SUEO1c: Approche des genres du vocabulaire et de l'analyse littéraires

- Acquérir le vocabulaire théorique en contexte

- Maîtriser les bases des théories et des fondamentaux de l'analyse littéraire : aspects, narratologie...

4) Pré-requis (le cas échéant) :

\*SUEO1a: Niveau d'anglais de terminale : maîtrise du vocabulaire courant et des notions grammaticales fondamentales

\*SUEO1b: Niveau d'anglais de terminale : maîtrise du vocabulaire courant et des notions grammaticales fondamentales

\*SUEO1c: Niveau d'anglais de terminale : maîtrise du vocabulaire courant et des notions grammaticales fondamentales

## 5) Contenu de l'UE :

Intitulé des EC	Préciser :	
	- Le Programme succinct - La Nature des enseignements (CM, TD, TP, travail personnel, ..) - Le Volume horaire	ECTS
Panorama de la littérature britannique	Corpus principalement composé d'extraits de romans représentatifs des grands courants littéraires étudiés - Etude de textes - 20 CM - Travail personnel : 60 h <b>Bibliographie</b> <i>Literature in English</i> by Françoise Grellet, Hachette Supérieur.	3
Grammaire française pour la version anglaise	Nature et fonction des parties du discours - temps et modes - 16 CM+16 TD - Travail personnel : 60 <b>Bibliographie</b> Grévisse M. <i>Le bon usage</i> (1991), Paris, eds. Duculot Grellet F. <i>Initiation à la version anglaise</i> , Hachette supérieur	3
Approche des genres du vocabulaire et de l'analyse littéraires	- Etude de texte, méthodologie du commentaire et de la dissertation - 20 TD - Travail personnel : 60 h  - T. Hugues et C. Patin. <i>L'analyse Textuelle en anglais</i> . Paris Dunod 1995. - Françoise GRELLET, <i>A handbook of literary Terms</i> , Hachette supérieur.	2

## 6) Modalités pédagogiques retenues pour l'UE (dont enseignement non présentiel et mode d'accompagnement en F. C.) :

### 7) Type d'évaluation retenue

\*SUEO1a: Panorama de la littérature britannique CT  
Examen écrit : 2h : questions portant sur le programme  
**2<sup>ème</sup> session : examen écrit : 2h**

\*SUEO1b: Grammaire française pour la version anglaise: CC  
Contrôle Continu (CC)  
- 1<sup>er</sup> contrôle continu : libre  
- 2<sup>ème</sup> contrôle continu : 2h (écrit). Exercices de reformulations d'un texte.  
**- 2<sup>ème</sup> session : 2h (écrit)**

\*SUEO1c: Approche des genres du vocabulaire et de l'analyse littéraires : CC  
- 1<sup>er</sup> contrôle continu : libre ;  
- 2<sup>ème</sup> contrôle continu : 1h30 (écrit). Analyse narratologique ou stylistique d'un texte court tiré du programme  
**- 2<sup>ème</sup> session : 1h30 (écrit)**

**8) Qualité des Intervenants dans l'UE :**

**\*SUEO1a: Panorama de la littérature britannique**

M. Larizza Olivier, MCF

**\*SUEO1b: Grammaire française pour la version anglaise**

Mme Gottin Annick, PRCE

EGA Jean-Luc PRCE

**\*SUEO1c: Approche des genres du vocabulaire et de l'analyse littéraires**

M. Lefrançois Frédéric, PRCE/ Docteur

M. Solbiac Rodolphe, MCF

## Nom et code de l'UE : UEO 2-LS1-ANG: Langue et Civilisation britannique

1) Autre mention dont l'UE fait partie :

2) Liste des Parcours dont l'UE fait partie:

Nom du parcours	ECTS	Coeff.	Semestre	Statut
Tronc commun	8	2	1	Ossature au choix

Type de statut : Ossature Obligatoire ; Ossature au choix ; Parcours obligatoire ; Parcours au choix

3) Objectifs :

\*SUEO2a: Grandes lignes de l'histoire du Royaume Uni

- Faire connaître les principaux faits d'ordre politique, culturel, économique et social qui caractérisent le Royaume Uni à partir de documents textuels et multimédias.

\* SUEO2b: Grammaire anglaise de base

- Approfondissement les fondamentaux de la grammaire anglais, textes et exercices appliqués

\* SUEO2c: Thème grammatical

- Maîtriser les temps et aspects

-Savoir traduire un texte court en application des règles basiques de la grammaire

4) Pré-requis (le cas échéant) : Connaissance de base de la grammaire anglaise et du lexique courant

5) Contenu de l'UE :

Intitulé des EC	Préciser :	
	- Le Programme succinct - La Nature des enseignements (CM, TD, TP, travail personnel, ..) - Le Volume horaire	ECTS
Grandes lignes de l'histoire du Royaume Uni	<p>- Panorama historique de la conquête normande à nos jours - Travail d'approche et de réflexion sur quelques faits culturels et de civilisation majeurs, à partir de supports variés - 20 CM +8h TD - Travail personnel : 60 h</p> <p><b>Bibliographie</b> -John Stevenson. <i>The Penguin Social History of Britain: British Society 1914-45</i> London: Penguin; New Edition 1990. -Arthur Marwick. <i>British Society Since 1945 : The Penguin Social History of Britain</i> London: Penguin, ed. 2003. -John Oakland <i>British Civilization, An introduction</i> London &amp; New York: Routledge, 6<sup>th</sup> edition 2006.</p>	3

Grammaire anglaise de base	-Révision systématique des règles grammaticale essentielles de la langue anglaise standard -la conjugaison : temps et aspect -conjonction et subordination, ordre des mots -détermination - 10 CM +8 TD - Travail personnel : 60 h <b>Bibliographie</b> Rivière C. <i>Syntaxe simple à l'usage des anglicistes</i> . Gap : Ophrys, 1996. Bouscaren J. <i>Linguistique anglaise. Initiation à une grammaire de l'énonciation</i> . Ophrys 1991. Berland-Delépine S. <i>La grammaire anglaise de l'étudiant</i> . Ophrys, 1995. <i>Ouvrages fondamentaux que les étudiants consulteront tout au long de leur cursus</i>	2
Thème grammatical	- Apprentissage des techniques de base du thème anglais - Traduction de textes courts 16 TD -Travail personnel : 60 h	3

**6) Modalités pédagogiques retenues pour l'UE (dont enseignement non présentiel et mode d'accompagnement en F. C.) :**

- \* Grandes lignes de l'histoire du Royaume Uni
  - CM de présentation des grandes problématiques
  - Préparation de textes à la maison
- \* Grammaire anglaise de base
  - CM de grammaire
  - Travail en groupes de TD des exercices de grammaire
  - Préparation à la maîtrise d'exercices
- \* Thème grammatical
  - TD Traduction de textes

**7) Type d'évaluation retenue**

- \* Grandes lignes de l'histoire du Royaume Uni : CC
  - 1<sup>er</sup> contrôle continu écrit : 1h30
  - 2<sup>ème</sup> CC : **Examen** écrit : 1h30
  - **2<sup>ème</sup> session : examen écrit : 1h30**
- \* Grammaire anglaise de base CC
  - 1<sup>er</sup> contrôle continu : libre ;
  - 2<sup>ème</sup> contrôle continu : 1h30 (écrit).
  - **2<sup>ème</sup> session : 1h30 écrit**
- \* Thème grammatical : CC
  - 1<sup>er</sup> contrôle continu écrit : 1h30
  - 2<sup>ème</sup> CC : **Examen** écrit : 1h30
  - **2<sup>ème</sup> session : 1h30 écrit** traduction d'une série de phrases

**8) Qualité des Intervenants dans l'UE :**

**\* Grandes lignes de l'histoire du Royaume Uni SUEO2a**

M. Jno-Baptiste Bruce, MCF

**\* Grammaire anglaise de base SUEO2b**

Mme Gottin Annick, PRCE

**\* Thème grammatical SEO2c**

M. D'Alexis Robert, PRAG

**Nom et code de l'UE : UEP2-LS1-ANG: UE de Professionnalisation disciplinaire: Compréhension orale de documents anglophones**

1) Autre mention dont l'UE fait partie :

2) Liste des Parcours dont l'UE fait partie:

Nom du parcours	ECTS	Coeff.	Semestre	Statut
Tronc commun	3	1.5	1	Parcours au choix

Type de statut : Ossature Obligatoire ; Ossature au choix ; Parcours obligatoire ; Parcours au choix

3) Objectifs :

- Savoir comprendre un document oral dit par un locuteur natif, quel que soit l'accent de celui-ci.
- Effectuer un travail de mise à jour de la langue parlée et journalistique actuelle.
- introduction à la phonétique anglaise : voyelles.

4) Pré-requis (le cas échéant) :

5) Contenu de l'UE :

Intitulé des EC	Préciser :	
	- Le Programme succinct - La Nature des enseignements (CM,TD,TP, travail personnel, ..) - Le Volume horaire	ECTS
Compréhension orale de documents anglophones	-Travail sur la langue en situation -Travail en laboratoire sur la phonétique de l'anglais (accents variés, voyelles) -Travail sur la compréhension orale 24 TD -Travail personnel: 60 h	3

6) Modalités pédagogiques retenues pour l'UE (dont enseignement non présentiel et mode d'accompagnement en F. C.) :

-Epreuve orale de compréhension et expression

Bibliographie : Ginésy M. *Exercices de phonétique anglaise* (Armand Collin, 2008)

7) Type d'évaluation retenue

CC

-1er contrôle continu: libre

-2ème contrôle continu: Examen oral

**-2ème session : examen oral**

8) Qualité des Intervenants dans l'UE :

-Mme Howe Kate, MCF

-lecteur

**1 UEP de renforcement des savoirs généraux de 48 h  
(choisir deux SUEP de 24 h dans la liste suivante):**

**ATTENTION LISTE SUSCEPTIBLE D'ETRE MODIFIEE. SE REFERER A  
LA NOUVELLE LISTE LORS DE L'INSCRIPTION**

- SUEP-LS1-ICEFI : Mondes créoles (M. L'Etang)
- SUEP-LS1-HIST : Les grandes civilisations (M. X)
- SUEP-LS1-LM : Culture générale: grands courants de l'Art et des Idées (Mme Le Sergent)
- SUEP-LS1-GEO : Les grands défis géopolitiques contemporains (M. Dehoorne / M.Marc)
- SUEP-LS1-COACH : Connaissance de soi et développement personnel (M. J. Brunet)
- SUEP-LS1-SUAPS : Savoir nager (M. X)
- SUEP-LS1-SUAPS : Savoir accepter le regard de l'autre (M.X) se rapprocher du SUAPS
- SUEP-LS1-HIST : Voyages et voyageurs (M. Château-Degat)
- SUEP-LS1-LM : Oser affronter l'oral (Benac)

**\* Type d'évaluation retenue: CC**

Coefficient pour 48 h: 2 et 6 ECTS

# SEMESTRE 2

**Nom et code de l'UE : UEO3-LS2-ANG : Langue et littérature nord-américaine**

**1) Autre mention dont l'UE fait partie :**

**2) Liste des Parcours dont l'UE fait partie:**

Nom du parcours	ECTS	Coeff.	Semestre	Statut
Tronc commun restreint	8	2	2	Ossature au choix

*Type de statut : Ossature Obligatoire ; Ossature au choix ; Parcours obligatoire ; Parcours au choix*

**3) Objectifs :**

\* SUEO3a: Panorama de la littérature nord-américaine

- Etre capable d'identifier et mettre en relation les grands mouvements littéraires
- Connaître l'histoire des idées aux USA, Canada

\* SUEO3b: Débattre en langue anglaise

- Apprendre à argumenter à partir de textes issus de la presse...
- Maîtriser la compréhension et l'expression anglaise

\* SUEO3c: Atelier d'écriture en langue anglaise : correspondance administrative

- Entraînement à la rédaction, à partir de supports textuels variés servant de « modèles »
- Savoir rédiger des courriers à partir de consignes précises
- Réinvestir dans des courriers les acquis lexicaux et grammaticaux de la version

**4) Pré-requis (le cas échéant) :**

Niveau anglais, maîtrise du vocabulaire anglais

## 5) Contenu de l'UE :

Intitulé des EC	Préciser : - Le Programme succinct - La Nature des enseignements (CM,TD,TP, travail personnel, ..) - Le Volume horaire	ECTS
Panorama de la littérature américaine	- Etude de romans, analyse littéraire -20 CM + 10 TD -Travail personnel : 60 h <b>Ouvrage obligatoire</b> Françoise Grellet. <i>Introduction to American Literature</i> . Hachette Supérieur 1993	3
Débattre en langue anglaise	-Travail sur la syntaxe et sur la phonétique et le lexique anglais : compréhension et expression orale. Travail à partir d'articles de presse. 8h CM +10h TD -Travail personnel : 60 h <b>Bibliographie</b> <b>Ouvrage obligatoire pour les TDs :</b> Ginésy Michel <i>Exercices de phonétique anglaise</i> . Armand Collin. 2008 -Ginésy Michel <i>Mémento de phonétique anglaise</i> . Nathan Université 1995 -Duchet JL <i>Code de l'anglais oral</i> . Ophrys 1994 -Bouscaren, Bouchart et Huart <i>Le mot et l'idée : anglais</i> . Ophrys 1989 -Rey J. <i>Le mot et l'idée : exercices de grammaire avec corrigés</i> . Ophrys 1989	3
Atelier d'écriture en langue anglaise: correspondance administrative	-Exercices de rédaction de lettres administratives présentant une structure et un vocabulaire propres au domaine administratif -12 TD -Travail personnel : 54 h	2

## 6) Modalités pédagogiques retenues pour l'UE (dont enseignement non présentiel et mode d'accompagnement en F. C.) :

### \* Panorama de la littérature américaine

- Cours magistral présentant les grands mouvements de la littérature américaine. Travail en groupes de TD.
- Préparation d'extraits de romans à la maison. Mise en commun et analyse en cours.

### \* Débattre en langue anglaise

- Cours de conversation
- Rappel des notions d'expression anglaise de base en groupes de TD mise en application à partir de textes

### \*Atelier d'écriture en langue anglaise : correspondance administrative

- Travail en groupes de TD.
- Préparation de courriers à la maison. Mise en commun en cours.

## 7) Type d'évaluation retenue

\* Panorama de la littérature américaine

1<sup>ère</sup> session : CT écrit : **2h**

**2<sup>ème</sup> session : 2h (écrit) Question(s) de réflexion sur le programme**

\* Débattre en langue anglaise

1<sup>ère</sup> session : CC : 1<sup>er</sup> CC : libre, 2<sup>ème</sup> CC : 1h30 (Débattre à partir d'un texte court ou d'une question) **oral**

**2<sup>ème</sup> session : 1h30 (Débattre à partir d'un texte court ou d'une question) oral**

\* Atelier d'écriture en langue anglaise : correspondance administrative

1<sup>ère</sup> session : CC : 1<sup>er</sup> CC libre ; 2<sup>ème</sup> CC : Rédiger un courrier administratif en langue espagnole

**2<sup>ème</sup> session : 1h30 (écrit : rédiger un courrier administratif en langue anglaise)**

**8) Qualité des Intervenants dans l'UE :**

\* **Panorama de la littérature américaine SUEO3a**

-Mme Aurélia Dominique, MCF

\* **Débattre en langue anglaise SUEO3b**

- M. Lefrançois Frédéric, PRCE/Docteur

- Mme Kate Howe, MCF

\* **Atelier d'écriture en langue anglaise : correspondance administrative SUEO3c**

- M. Scheel Charles, Professeur des Universités

-ATER

## Nom et code de l'UE : **UEO4-LS2-ANG: Civilisation nord-américaine**

1) Autre mention dont l'UE fait partie :

2) Liste des Parcours dont l'UE fait partie:

Nom du parcours	ECTS	Coeff.	Semestre	Statut
Tronc commun restreint	8	2	2	Ossature au choix

Type de statut : Ossature Obligatoire ; Ossature au choix ; Parcours obligatoire ; Parcours au choix

3) Objectifs :

\*SUEO4a: Grandes lignes de l'histoire des USA et du Canada

-Mise en évidence des relations entre l'histoire événementielle et l'histoire des idées

- Etude des principaux problèmes contemporains d'ordre culturel, politique et sociologique qui se posent aux USA

-Etre capable de procéder à une lecture commentée et critique d'un document présentant un fait culturel et/ou de civilisation majeur, quel que soit le support (textuel, filmique, iconographique...)

\* SUEO4b: Introduction au cinéma et aux médias américains

-Initiation au cinéma américain à travers une vision diachronique et une réflexion générale sur l'écriture filmique

-Savoir situer un film dans l'histoire générale du cinéma américain

-Maîtriser le vocabulaire de l'analyse filmique

\*SUEO4c: Introduction à la géopolitique américaine

-Connaître les relations entre l'Amérique et le monde

-Mettre en évidence les rapports géopolitiques entre l'Amérique et le monde

4) Pré-requis (le cas échéant) :

## 5) Contenu de l'UE :

Intitulé des EC	Préciser : - Le Programme succinct - La Nature des enseignements (CM, TD, TP, travail personnel, ..) - Le Volume horaire	ECTS
Grandes lignes de l'histoire des USA et du Canada	-Corpus principalement composé d'extraits journalistiques sur des thématiques actuelles variées ; - Travail d'approche et de réflexion sur quelques faits culturels et de civilisation majeurs, à partir de supports variés -10 CM+ 8 TD -Travail personnel : 60 h <b>Bibliographie :</b> -André KASPI, <i>Les Américains : les Etats-Unis de 1607 à nos jours</i> , Editions, 1999. -Jean-Pierre MARTIN, Daniel ROYOT, <i>Histoire et civilisation des Etats-Unis, textes et documents documentés du XVIIe siècle à nos jours</i> , Nathan Université, Collections Fac Histoire, 2005. -Nicole BACHARAN, <i>Les Noirs Américains, des champs de coton à la Maison Blanche</i> , Panama ed., 2008. -David MAUK, <i>American Civilization: an introduction</i> , Routledge, 2005. -Frank Louis Schoell, <i>Histoire des Etats-Unis</i> , Payot, 1991.	3
Introduction au cinéma nord-américain	-Etude d'extraits de films et travail sur la terminologie critique du cinéma -12 CM+ 6 TD -Travail personnel : 60 h	3
Introduction à la géopolitique nord-américaine	- Travail de repérage sur les cartes -Introduction aux rivalités de pouvoir sur (et pour) des territoires à partir de divers documents -10CM+8 TD -Travail personnel : 60 h	2

## 6) Modalités pédagogiques retenues pour l'UE (dont enseignement non présentiel et mode d'accompagnement en F. C.) :

- \* Grandes lignes de l'histoire des USA et du Canada  
-Présentation générale de quelques faits choisis en CM  
-Travail d'analyse de ces faits à partir de documents précis en groupes de TD

- \* Introduction au cinéma américain  
Découverte de l'histoire du cinéma américain. Utilisation d'extraits de films

- \* Introduction à la géopolitique américaine  
-Travail d'analyse de faits majeurs de la géopolitique américaine

## 7) Type d'évaluation retenue

- \* Grandes lignes de l'histoire des USA : CC

1<sup>ère</sup> session : 1er CC: libre; 2<sup>ème</sup> CC: 1H30 : écrit. Questions sur un document.

**2<sup>ème</sup> session : 1h30 : écrit. Questions sur un document**

\* Introduction au cinéma américain

1<sup>ère</sup> session : ET 1h30 (oral)

**2<sup>ème</sup> session : écrit: 1h30 (Question(s) sur l'histoire du cinéma américain)**

\* Introduction à la géopolitique américaine

1<sup>ère</sup> session : CC : 1<sup>er</sup> CC : libre ; 2<sup>ème</sup> CC : écrit (1h30h) : Question(s) + carte

**2<sup>ème</sup> session : écrit (1h30) : Question(s)**

**8) Qualité des Intervenants dans l'UE :**

\* **Grandes lignes de l'histoire des USA SUEO4a**

-M. Partel Stéphane, MCF

-M. Gadet Steve, MCF

\* **Introduction au cinéma américain SUEO4b**

-M D'Alexis Robert, PRAG

\* **Introduction à la géopolitique américaine SUEO4c**

- M. Gadet Steve, MCF

**Nom et code de l'UE : UEP4-LS2-ANG de Professionnalisation  
disciplinaire: Traduction littéraire et technique**

1) Autre mention dont l'UE fait partie :

2) Liste des Parcours dont l'UE fait partie:

Nom du parcours	ECTS	Coeff.	Semestre	Statut
Tronc commun restreint	3	1.5	2	Parcours au choix

Type de statut : Ossature Obligatoire ; Ossature au choix ; Parcours obligatoire ; Parcours au choix

3) Objectifs :

- Acquérir un vocabulaire spécifique (tant littéraire que technique)
- distinguer langue de spécialité et langue littéraire à partir de documents liés au monde professionnel

4) Pré-requis (le cas échéant) :

5) Contenu de l'UE :

Intitulé des EC	Préciser :	
	- Le Programme succinct - La Nature des enseignements (CM, TD, TP, travail personnel, ..) - Le Volume horaire	ECTS
Traduction littéraire et technique	-Corpus de textes anglophones et francophones littéraires et techniques de difficulté croissante+ spécificité des textes littéraires et techniques -24 TD -Travail personnel : 60 h <b>Bibliographie</b> -Grellet F. <i>Initiation au thème anglais</i> . Hachette 1992 -Grellet F. <i>Initiation à la version anglaise</i> . Hachette 2005 -Longman Dictionary of Contemporary English. Ed. Longman 2009 -Mortureux M.F. <i>La quadrature du sens</i> . « Fonctionnement des termes scientifiques et lexique » :199-211. PUF 1990	3

6) Modalités pédagogiques retenues pour l'UE (dont enseignement non présentiel et mode d'accompagnement en F. C.) :

- Préparation à la maison et mise en commun en groupes de TD

7) Type d'évaluation retenue

1<sup>ère</sup> session : CC : 1<sup>er</sup> CC : libre, 2<sup>ème</sup> CC : Ecrit (version + thème courts) de 2 h  
2<sup>ème</sup> session : Ecrit (version +thème courts) de 2 h

8) Qualité des Intervenants dans l'UE :

Mme Setti Skora, MCF

+

**1 UEP de renforcement des savoirs généraux de 48 h  
(choisir une SUEP de 24 h dans chacune des deux listes suivantes) :**

\*UEP de renforcement des savoirs généraux

- SUEP-LS2-ESP : Traduction journalistique (M. Nérée)
- SUEP-LS2-HIST: Histoire et civilisation des mondes américains (M. Château-Degat)
- SUEP-LS2-LM: Littérature et philosophie: approches et perspectives (M. Alaric)
- SUEP-LS2-GEO: Déséquilibres écologiques du monde contemporain (M. Joseph)

\*UEP de pré-professionnalisation fléchées CLES-C2I

- SUEP-LS2-ESP: Compréhension écrite et orale de documents (Mme Diclo Estripeaut)
- SUEP-LS2-ANG: Compréhension écrite et orale de documents (M. X)

\*UEP Métiers des Arts, des Langues, des Lettres et de la Culture

- SUEP-LS2-Métiers ALLC : Métiers des Arts, des langues, des Lettres et de la Culture :  
**Séminaires Etudier et enseigner autrement (janvier 2013)**

**Type d'évaluation retenue: CC**

Coefficient pour 48 h: 2 et 6 ECTS

# SEMESTRE 3

## Nom et code de l'UE : UEO5-LS3-ANG : Méthodologie de la littérature et de la civilisation

1) Autre mention dont l'UE fait partie :

2) Liste des Parcours dont l'UE fait partie:

Nom du parcours	ECTS	Coeff.	Semestre	Statut
Métiers de l'Enseignement et de la Recherche	8	2	3	Ossature obligatoire
Métiers de l'Entreprise				

Type de statut : Ossature Obligatoire ; Ossature au choix ; Parcours obligatoire ; Parcours au choix

3) Objectifs :

\* UEO5a: Analyse de textes anglophones

- Revoir et approfondir la méthode de l'explication de texte afin de savoir mener à bien l'explication détaillée d'un extrait
- Comprendre un texte et dégager son intérêt au regard de l'histoire littéraire et des problématiques d'écriture
- Savoir rédiger dans une langue variée et précise à la fois

\* UEO5b: Commenter un document de civilisation anglophone

- Approfondir la méthode du commentaire dirigé en civilisation
- Comprendre un texte de civilisation et dégager son intérêt au regard des faits de civilisation qui lui donnent sens
- Etre capable de construire une réponse argumentée en fonction de la question posée

\* UEO5c: Comprendre une œuvre américaine contemporaine

- Savoir analyser une oeuvre littéraire dans sa globalité
- Etre capable de replacer l'oeuvre dans son contexte littéraire et historique et mettre à jour ses enjeux littéraires, stylistiques et culturels
- Revoir et approfondir la méthode de la dissertation littéraire
- Savoir rédiger en langue soutenue

4) Pré-requis (le cas échéant) :

5) Contenu de l'UE :

Intitulé des EC	Préciser : - Le Programme succinct - La Nature des enseignements (CM, TD, TP, travail personnel, ..) - Le Volume horaire	ECTS
Analyse de textes anglophones	-Corpus de textes anglophones de genres variés -Mise en application progressive de la méthode de l'explication de texte 18 TD -Travail personnel : 60 h	3
Commenter à l'oral un document de civilisation anglophone	-Corpus de textes de civilisation sur une même thématique. Mise en application progressive de la méthode du commentaire dirigé - 18 TD dont 6h de laboratoire -Travail personnel : 60 h <b>Bibliographie</b> -François Gallix, Bernard Gilbert, Michel Morel, Jean-Claude Redonnet <i>Le commentaire et la dissertation : littérature et civilisation</i> Paris : Edition du temps, 2ème ed 2005, 222 pages - Collectif coordonné par Anémone Kober-Smith et Timothy Whitton <i>Le commentaire de texte par l'exemple : Civilisation britannique</i> Paris : Edition du temps, 2003.	3
Comprendre une œuvre anglophone contemporaine	-Etude d'une œuvre contemporaine majeure. Mise en application des outils de l'analyse littéraire. Apprentissage progressif de la méthode de la dissertation. <b>Ouvrage au programme</b> <i>The Great Gatsby</i> by Francis Scott Fitzgerald, Penguin Books.  -8CM+10TD  -Travail personnel : 60 h	2

**6) Modalités pédagogiques retenues pour l'UE (dont enseignement non présentiel et mode d'accompagnement en F. C.) :**

\* Analyse de textes anglophones

Explication de la méthode de l'explication de textes en TD, préparation à la maison et entraînement en TD

\* Commenter un document de civilisation anglophone

Explication de la méthode du commentaire dirigé en TD, préparation à la maison et entraînement en TD

\* Comprendre une œuvre anglophone contemporaine

-Présentation de l'œuvre, de son contexte et de ses thèmes principaux en CM

-Travail approfondi en TD sur des extraits choisis

-Explication de la méthode de la dissertation

**7) Type d'évaluation retenue**

\* Analyse de textes anglophones

1<sup>ère</sup> session : CT oral

**2<sup>ème</sup> session : 3h (écrit) : Explication linéaire d'un texte**

\* Commenter un document de civilisation anglophone

1<sup>ère</sup> session : CC commentaire d'un document à l'oral

**2<sup>ème</sup> session : 3h (écrit) : Commentaire dirigé**

\* Comprendre une œuvre anglophone contemporaine

1<sup>ère</sup> session : CC oral

**2<sup>ème</sup> session : 3h (écrit) : Question(s) d'analyse littéraire sur l'œuvre ou Dissertation**

**8) Qualité des Intervenants dans l'UE :**

**\* Analyse de textes anglophones SUEO5a**

M. Ega Jean-Luc, PRCE

**\* Commenter un document de civilisation anglophone SUEO5b**

M. Ega Jean-Luc, PRCE

**\* Comprendre une œuvre anglophone contemporaine SUEO5c**

M. Ega Jean-Luc, MCF

## Nom et code de l'UE : UEO6-LS3-ANG : Langue et société Britannique

1) Autre mention dont l'UE fait partie :

2) Liste des Parcours dont l'UE fait partie:

Nom du parcours	ECTS	Coeff.	Semestre	Statut
Métiers de l'Enseignement et de la Recherche	8	2	3	Ossature obligatoire
Métiers de l'Entreprise				

Type de statut : Ossature Obligatoire ; Ossature au choix ; Parcours obligatoire ; Parcours au choix

3) Objectifs :

\* UEO6a: Histoire et évolution de la langue

- Evolution de la langue anglaise dans ses variantes de son origine à nos jours

-l'évolution linguistique et la variation. La méthode comparative. Foyers de changement : lexique et sémantique, phonétique, syntaxe et morphologie. La généalogie de l'anglais.

\* UEO6b: Introduction à la linguistique anglaise

-Initiation à la linguistique anglaise

\* UEO6c: De l'Empire britannique au Commonwealth

-Etude de thématiques présentant un intérêt majeur

-Etre capable de situer chronologiquement les événements

-Etre capable de mener à bien une analyse critique

-Savoir dégager l'intérêt historique des textes étudiés (essais, allocutions politiques, etc.)

-Savoir dégager la trame des faits de l'interprétation qui en est donnée

4) Pré-requis (le cas échéant) :

5) Contenu de l'UE :

Intitulé des EC	Préciser :	
	- Le Programme succinct - La Nature des enseignements (CM,TD,TP, travail personnel, ..) - Le Volume horaire	ECTS
Histoire et évolution de la langue anglaise	La langue anglaise de ses débuts à nos jours. Variantes américano-caraiibe. -6h CM +12h TD -Travail personnel : 60 h <b>Bibliographie</b> -Fennell Barbara A. <i>A history of English : a sociolinguistic Approach</i> Blackwell Publishing 2001 Freeborn Dennis <i>From old English to Standard English</i> . Palgrave 1998 Taillé Michel <i>Histoire de la langue anglaise</i> . Armand Colin 1995	2

Introduction à la linguistique anglaise	<p>Le fonctionnement linguistique de l'anglais : cadre énonciativiste.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-le cas du gérondif et du participe présent</li> <li>-le cas des auxiliaires de mode</li> <li>- Exercices appliqués en TD</li> <li>-10 CM+8hTD</li> <li>-Travail personnel : 60 h.</li> </ul> <p><b>Bibliographie</b></p> <p>Bouscaren J. <i>Linguistique anglaise. Initiation à une grammaire de l'énonciation.</i> Ophrys 1991</p> <p>-Lapaire et Rotgé <i>Réussir le commentaire grammatical de texte</i> Ellipse 2004</p> <p>-Bernand-Delépine S ; <i>La grammaire anglaise de l'étudiant</i> Ophrys 1995</p> <p>-Quirk et Greenbaum <i>A student's Grammar of the English Language</i> Longman 1998</p>	3
De l'Empire britannique au Commonwealth	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Etude d'extraits de textes historiques du XXème siècle: analyse de faits de civilisation</li> <li>-18 CM</li> <li>-Travail personnel : 60 h</li> </ul> <p><b>Bibliographie</b></p> <p>-André Dommergues <i>Le Commonwealth, Histoire et civilisation.</i> Presses Universitaires de Nancy 1991</p>	3

**6) Modalités pédagogiques retenues pour l'UE (dont enseignement non présentiel et mode d'accompagnement en F. C.) :**

- \* Histoire et évolution de la langue
  - Exercices sur l'évolution phonétique, lexicale et sémantique de l'anglais et ses variantes
  
- \* Introduction à la linguistique anglaise
  - Descriptif du système en CM
  - Préparation à la maison d'exercices d'application à mettre en commun en TD
  
- \* Introduction à la civilisation britannique

**7) Type d'évaluation retenue**

- \* Histoire et évolution de la langue
  - 1<sup>ère</sup> session : CT écrit 2h Questions sur le programme
  - 2<sup>ème</sup> session : écrit (2h) : Questions sur le programme**
  
- \* Introduction à la linguistique anglaise
  - 1<sup>ère</sup> session : CC
  - 1<sup>er</sup> CC libre : thème grammatical
  - 2<sup>ème</sup> CC Ecrit 2h : Question(s) de réflexion et thème grammatical
  - 2<sup>ème</sup> session : écrit (2h)**
  
- \* de l'Empire britannique au Commonwealth
  - 1<sup>ère</sup> session : CT : écrit (3h) : Commentaire historique
  - 2<sup>ème</sup> session : écrit (3h) : Commentaire historique**

**8) Qualité des Intervenants dans l'UE :**

**\* Histoire et évolution de la langue SUEO6a**

Mme Kate Howe, MCF

**\* Introduction à la linguistique anglaise SUEO6b**

Mme Skora SETTI MCF

**\* De l'Empire britannique au Commonwealth SUEO6c**

M. Solbiac Rodolphe, MCF

**Nom et code de l'UE : UEP6-LS3-ANG: UEP de Professionnalisation disciplinaire: Traduction de textes francophones et interculturalité**

1) Autre mention dont l'UE fait partie :

2) Liste des Parcours dont l'UE fait partie:

Nom du parcours	ECTS	Coeff.	Semestre	Statut
Métiers de l'Enseignement et de la Recherche	3	1.5	3	Parcours au choix

Type de statut : Ossature Obligatoire ; Ossature au choix ; Parcours obligatoire ; Parcours au choix

3) Objectifs :

4) Pré-requis

5) Contenu de l'UE :

Intitulé des EC	Préciser :	
	- Le Programme succinct - La Nature des enseignements (CM,TD,TP, travail personnel, ..) - Le Volume horaire	ECTS
Traduction de textes francophones et interculturalité	-Corpus de textes francophones contemporains de difficulté croissante développant des thématiques interculturelles -Travail sur la compréhension, l'expression et la langue en situation -24 TD -Travail personnel: 60 h <b>Bibliographie</b> -Grellet F. <i>Initiation au thème anglais</i> Hachette 1992 -Rivière C. <i>Syntaxe simple à l'usage des anglicistes</i> Gap : Ophrys 1996 -Berland-Delépine <i>La grammaire anglaise de l'étudiant</i> Ophrys 1995 -Longman Dictionary of contemporary English 2009	3

6) Modalités pédagogiques retenues pour l'UE (dont enseignement non présentiel et mode d'accompagnement en F. C.) :

- Travail en petits groupes
- Préparation à la maison et traduction en TD

7) Type d'évaluation retenue

CC

- 1er contrôle continu: libre
- 2ème contrôle continu: Ecrit : Thème : 2 h

**Pas de 2ème session**

8) Qualité des Intervenants dans l'UE :

M. D'Alexis Robert, PRAG

## OU

### Nom et code de l'UE : **UEP6-LS3-ANG: UEP de Professionnalisation disciplinaire: L'entreprise : fonctionnement et stratégies**

1) Autre mention dont l'UE fait partie :

2) Liste des Parcours dont l'UE fait partie:

Nom du parcours	ECTS	Coeff.	Semestre	Statut
Métiers de l'Entreprise	3	1.5	3	Parcours au choix

Type de statut : Ossature Obligatoire ; Ossature au choix ; Parcours obligatoire ; Parcours au choix

3) Objectifs :

- Savoir comment fonctionne une entreprise
- Connaître les contraintes administratives et financières d'une entreprise
- Connaître les exigences liées à la création d'une entreprise

4) Pré-requis (le cas échéant) :

5) Contenu de l'UE :

Intitulé des EC	Préciser :	
	- Le Programme succinct - La Nature des enseignements (CM,TD,TP, travail personnel, ..) - Le Volume horaire	ECTS
L'entreprise : fonctionnement et stratégies	-Présentation du monde de l'entreprise, de son fonctionnement administratif et de ses modes de gestion -Etudes de cas -24 TD -Travail personnel : 60 h	3

6) Modalités pédagogiques retenues pour l'UE (dont enseignement non présentiel et mode d'accompagnement en F. C.) :

- Travail en petits groupes

7) Type d'évaluation retenue

CC

- 1er contrôle continu: libre
- 2ème contrôle continu: écrit de 2h (dossier à rendre ou entretien oral)

**Pas de 2ème session**

8) Qualité des Intervenants dans l'UE :

M. Michel Coridon, chef d'entreprise

+

**2 SUEP de 24 h chacune (à choisir dans les listes suivantes), soit :**

**\*Pour le Parcours Métiers de l'Enseignement primaire et secondaire et de la Recherche :**

**1 SUE de Professionnalisation transversale (24 h) et 1 SUEP Métiers de l'Enseignement et de la Recherche (24h)**

**\*Pour le Parcours Métiers de l'entreprise :**

**1 SUE de Professionnalisation transversale (24 h) et 1 SUEP Licence Pro-Insertion pro (24h)**

Coefficient : 2

ECTS : 3+3

**\* Se référer à la nouvelle liste lors de l'inscription \***

# SEMESTRE 4

## Nom et code de l'UE : **UEO7-LS4-ANG : Syntaxe, linguistique et langue de spécialité**

1) Autre mention dont l'UE fait partie :

2) Liste des Parcours dont l'UE fait partie:

Nom du parcours	ECTS	Coeff.	Semestre	Statut
Métiers de l'Enseignement et de la Recherche	8	2	4	Ossature obligatoire
Métiers de l'Entreprise				

Type de statut : Ossature Obligatoire ; Ossature au choix ; Parcours obligatoire ; Parcours au choix

3) Objectifs :

\* UEO7a: Version et thème journalistiques, langue de spécialité

- Traduire un texte journalistique

-Approfondissement de connaissances et de techniques nécessaires à des étudiants envisageant ultérieurement les concours de l'enseignement ou un métier relevant des media

\* UEO7b: Syntaxe française et version anglaise

-Révision systématique des règles de syntaxe française en vue de consolider les bases nécessaires à la version

-Entraînement à la version

-Savoir analyser un texte pour le traduire en restituant son niveau de langue et en respectant ses choix stylistiques et lexicaux

\* UEO7c: Linguistique : sémantique et lexicologie

-Etude des fondements de la sémantique et étude des champs lexicaux

-Etre capable de comprendre l'importance du lexique dans le fonctionnement de la langue

4) Pré-requis (le cas échéant) :

## 5) Contenu de l'UE :

Intitulé des EC	Préciser : - Le Programme succinct - La Nature des enseignements (CM, TD, TP, travail personnel, ..) - Le Volume horaire	ECTS
Version et thème journalistiques, langue de spécialité	-Traduction de textes portant sur des questions d'actualité et issus des média anglophones et francophones -spécificité de la langue de spécialité -24TD -Travail personnel : 60 h <b>Bibliographie</b> -Mortureux M.F in <i>La quadrature du sens</i> , « Fonctionnement des termes scientifiques et lexique » 199-211. PUF 1990 -Rivière C. <i>Syntaxe simple à l'usage des anglicistes</i> . Gap : Ophrys 1996 -Longman Dictionary of Contemporary English 2009	2
Syntaxe française et version anglaise	-Affiner la syntaxe du français -Affiner la compréhension de l'anglais littéraire (modalité, phrase complexe etc.) -18 TD -Travail personnel : 60 h <b>Bibliographie</b> -Grévisse M. <i>Le bon usage</i> , Duculot 1991 -Grellet F. <i>Initiation à la version anglaise</i> Hachette 2001 -Chuquet et Paillard <i>Approche linguistique des problèmes de traduction</i> Ophrys 1987 -Vinay et Darbelnet <i>Stylistique comparée du français et de l'anglais</i> . Didier 1995 -Adamczewski et Gabilan <i>Déchiffrer la grammaire anglaise</i> Didier 1995	3
Linguistique : sémantique et lexicologie	-Fonctionnement du lexique et du sens -Lexique et expression - Etude des champs sémantiques -12 CM -Travail personnel : 60 h <b>Bibliographie</b> -Saussure <i>Cours de linguistique générale</i> Eds Mauro 1972 -Lyons J. <i>Sémantique linguistique</i> .Larousse 1990 -Picoche J. <i>Précis de lexicologie française</i> Nathan U. 1992 -Rafroidi et al <i>Nouveau manuel de l'angliciste</i> Ophrys enseignement supérieur 1995	3

## 6) Modalités pédagogiques retenues pour l'UE (dont enseignement non présentiel et mode d'accompagnement en F. C.) :

- \* Version et thème journalistiques, langue de spécialité

Traduction de textes variés

\*Syntaxe française et version anglaise

Travail en groupes de TD

Préparation des versions à la maison. Mise en commun et correction en cours

\* Linguistique : sémantique et lexicologie

Travail en groupes de TD

Préparation d'exercices à la maison à la maison. Mise en commun et correction en cours

## **7) Type d'évaluation retenue**

\* Version et thème journalistiques, langue de spécialité

1<sup>ère</sup> session : CC. 1<sup>er</sup> contrôle continu : libre. 2<sup>ème</sup> contrôle continu : écrit 2H.

**2<sup>ème</sup> session : Ecrit de 2 h : Traduction d'un texte**

\*Syntaxe française et version anglaise

1<sup>ère</sup> session : CC

**2<sup>ème</sup> session : Ecrit de 2 h (version)**

\* Linguistique : sémantique et lexicologie

1<sup>ère</sup> session : ET Ecrit 2h

**2<sup>ème</sup> session : Ecrit de 2 h**

## **8) Qualité des Intervenants dans l'UE :**

\* **Version et thème journalistiques, langue de spécialité SUEO7a**

M. D'Alexis Robert, PRAG

\* **Syntaxe française et version anglaise SUEO7b**

Mme Gottin Annick, PRCE

\* **Linguistique : sémantique et lexicologie SUEO7c**

Mme Setti Skora, MCF

## Nom et code de l'UE : UEO8-LS4-ANG : Littérature et civilisation des Amériques anglophones

1) Autre mention dont l'UE fait partie :

2) Liste des Parcours dont l'UE fait partie:

Nom du parcours	ECTS	Coeff.	Semestre	Statut
Métiers de l'Enseignement et de la Recherche	8	2	4	Ossature obligatoire
Métiers de l'Entreprise				

Type de statut : Ossature Obligatoire ; Ossature au choix ; Parcours obligatoire ; Parcours au choix

3) Objectifs :

\* UEO8a: Littérature caribéenne contemporaine

- Explication et analyse d'une oeuvre majeure de la littérature caribéenne

-Savoir analyser une oeuvre littéraire dans sa globalité

-Etre capable de replacer l'oeuvre dans son contexte littéraire et historique et de mettre à jour ses enjeux littéraires, stylistiques et culturels

-Savoir mener à bien l'explication détaillée d'un extrait

\* UEO8b: Caraïbe coloniale et post-coloniale

-Etude des principaux problèmes d'ordre politique, social et culturel qui se posent dans les pays de la Caraïbe anglophone : colonisation, décolonisation, construction des identités.

-Savoir dégager l'intérêt historique des documents étudiés

-Savoir construire un compte-rendu de lecture critique

4) Pré-requis (le cas échéant) :

## 5) Contenu de l'UE :

Intitulé des EC	Préciser : - Le Programme succinct - La Nature des enseignements (CM, TD, TP, travail personnel, ..) - Le Volume horaire	ECTS
Littérature caribéenne contemporaine	-Etude et analyse littéraire d'un texte majeur de la littérature caribéenne : Œuvre au programme : Caryl Phillips, <i>Strange Fruit</i> , Amber Lane Press -12 CM+12TD -Travail personnel : 60 h	4
Caraïbe coloniale et post-coloniale	-Travail sur les thématiques coloniales et post-coloniales à partir de documents authentiques -18CM + 12 TD -Travail personnel : 60 h <b>Bibliographie</b> -Gordon K. Lewis, and Anthony P. Maingot (Introduction), <i>Main Currents in Caribbean Thought: The Historical Evolution of Caribbean Society in Its Ideological Aspects, 1492-1900</i> . Lincoln, NE: University of Nebraska Press, 2004, 1983. -Gordon Lewis. <i>The Growth of the Modern West Indies</i> . 1968. New York and London: Modern Paperback Edition. 1969. -James, C.L.R. <i>The Black Jacobins: Toussaint l'Ouverture and the San Domingo Revolution</i> . London: Secker and Warburg and New York: Dial Press, 1938. -Eric Williams, <i>From Columbus to Castro: The History of the Caribbean, 1492-1969</i> . London: Harper and Row, 1970. -Rex NETTLEFORD, <i>Inward stretch, Outward Reach</i> , MacMillan Caribbean, 1993.	4

## 6) Modalités pédagogiques retenues pour l'UE (dont enseignement non présentiel et mode d'accompagnement en F. C.) :

\* Littérature caribéenne contemporaine

-Présentation de l'oeuvre en CM et analyse du texte au programme en groupes de TD

\* Caraïbe coloniale et post-coloniale

- Présentation des thématiques et de la méthode du compte-rendu de lecture critique en CM et analyse critique de documents en groupes de TD

## 7) Type d'évaluation retenue

\* Littérature caribéenne contemporaine

1<sup>ère</sup> session : CT oral

**2<sup>ème</sup> session : oral (explication de textes)**

\* Caraïbe coloniale et post-coloniale

1<sup>ère</sup> session : 1er CC: libre, 2<sup>ème</sup> CC: écrit: 2 h : Compte-rendu critique sous forme d'article scientifique (choix Recherche) et Questions (choix Enseignement)

**2<sup>ème</sup> session : écrit: 2 h : Question(s)**

## 8) Qualité des Intervenants dans l'UE :

\* **Littérature caribéenne contemporaine SUEO8a**

M. Lefrançois Frédéric, PRCE/ Docteur

\* **Caraïbe coloniale et post-coloniale SUEO8b**

M. Solbiac Rodolphe, MCF

**Nom et code de l'UE : UEP8-LS4-ANG: UE de Professionnalisation disciplinaire: Anglais des affaires**

1) Autre mention dont l'UE fait partie :

2) Liste des Parcours dont l'UE fait partie:

Nom du parcours	ECTS	Coeff.	Semestre	Statut
Métiers de l'Enseignement et de la Recherche	3	1.5	4	Parcours au choix

Type de statut : Ossature Obligatoire ; Ossature au choix ; Parcours obligatoire ; Parcours au choix

3) Objectifs :

Ce module d'enseignant s'adresse à tous les étudiants de 2<sup>ème</sup> année désireux aborder la pratique de langue dans un contexte professionnel, ou professionnalisant. Les cours sont axés sur des situations de communication écrite et orale authentiques qui visent à instaurer une régularité et une performativité des échanges. Une visite de terrain est généralement proposée à mi-parcours. Parmi les aspects étudiés, on retrouvera le vocabulaire du monde des affaires, de la négociation, de la vente, du tourisme et des dynamiques économiques actuelles. En fin de parcours les étudiants ont vocation à se présenter au TOEIC (Test of English for International Commerce).

4) Pré-requis (le cas échéant) :

5) Contenu de l'UE :

Intitulé des EC	Préciser :	
	- Le Programme succinct - La Nature des enseignements (CM, TD, TP, travail personnel, ..) - Le Volume horaire	ECTS
Anglais des affaires	-Corpus de textes anglophones économiques et juridiques - Ouvrage : <i>TOEIC</i> , Longman -24 TD + laboratoire de langues -Travail personnel : 60h	1.5

6) Modalités pédagogiques retenues pour l'UE (dont enseignement non présentiel et mode d'accompagnement en F. C.) :

Préparation à la maison et mise en commun en groupes de TD

7) Type d'évaluation retenue

CC

-1er contrôle continu: libre

-2ème contrôle continu: Oral

**Pas de 2ème session**

8) Qualité des Intervenants dans l'UE :

M. Lefrançois Frédéric, PRCE/docteur)

**Nom et code de l'UE : UEP8-LS4-ANG: UE de Professionnalisation disciplinaire: Découverte des métiers de l'édition et du livre**

1) Autre mention dont l'UE fait partie :

2) Liste des Parcours dont l'UE fait partie:

Nom du parcours	ECTS	Coeff.	Semestre	Statut
Métiers de l'Entreprise	3	1.5	4	Parcours obligatoire

Type de statut : Ossature Obligatoire ; Ossature au choix ; Parcours obligatoire ; Parcours au choix

3) Objectifs :

- Se familiariser avec le monde de l'édition
- Connaître les métiers de l'édition et du livre
- Apprendre les règles de la typographie (pour la présentation correcte de documents rédigés)
- Acquérir un vocabulaire spécifique

4) Pré-requis (le cas échéant) :

5) Contenu de l'UE :

Intitulé des EC	Préciser :	
	- Le Programme succinct - La Nature des enseignements (CM, TD, TP, travail personnel, ..) - Le Volume horaire	ECTS
Découverte des métiers de l'édition et du livre	-Présentation des métiers de l'édition et du livre -24 TD -Travail personnel : 60h	1.5

6) Modalités pédagogiques retenues pour l'UE (dont enseignement non présentiel et mode d'accompagnement en F. C.) :

7) Type d'évaluation retenue

CC

- 1er contrôle continu: libre
- 2ème contrôle continu: Oral

**Pas de 2ème session**

8) Qualité des Intervenants dans l'UE :

Mme Pajard Anne, Bibliothécaire

+

**2 SUEP de 24 h chacune (à choisir dans les listes suivantes), soit :**

**\*Pour le Parcours Métiers de l'Enseignement et de la Recherche :**

**1 SUE de Professionnalisation transversale (24 h) et 1 SUEP Métiers de l'Enseignement et de la Recherche (24h)**

**\*Pour le Parcours Métiers de l'Entreprise :**

**1SUEP de professionnalisation transversale (24 h) et 1 SUEP Licence Pro-Insertion pro (24h)**

Coefficient : 2

ECTS : 6

**\* Se référer à la nouvelle liste lors de l'inscription \***

# SEMESTRE 5

Nom et code de l'UE : **UEO9-LS5-ANG : Langue et littératures anglaises**

1) Autre mention dont l'UE fait partie :

2) Liste des Parcours dont l'UE fait partie:

Nom du parcours	ECTS	Coeff.	Semestre	Statut
Métiers de l'Enseignement et de la Recherche	8	2	5	Ossature obligatoire

Type de statut : Ossature Obligatoire ; Ossature au choix ; Parcours obligatoire ; Parcours au choix

3) Objectifs :

\* UEO9a: Linguistique et stylistique appliquée à la traduction de textes littéraires

- Approche linguistique dont l'objectif est d'expliquer et de comprendre le fonctionnement de la langue en traduction
- Etre capable d'expliquer les spécificités du français et les spécialités de l'anglais
- Approche des procédés de traduction oblique
- Savoir justifier un choix de traduction

\*UEO9b: La culture du Royaume Uni par les textes littéraires et l'image

- Maîtriser des éléments culturels majeurs du Royaume Uni
- Etre capable de mener à bien une analyse critique tant de textes littéraires que de documents iconographiques de diverses périodes
- Savoir rédiger dans un anglais soutenu

\* UEO9c: Mondes anglophones : littérature et interculturalité

- Etre capable d'appréhender et d'analyser la dimension interculturelle d'un texte littéraire
- Travail d'analyse critique à partir d'une réflexion sur une thématique interculturelle précise
- Savoir expliquer et commenter un extrait en contexte
- Maîtriser les outils de l'analyse littéraire
- Savoir rédiger dans un anglais soutenu

4) Pré-requis (le cas échéant) :

## 5) Contenu de l'UE :

Intitulé des EC	Préciser :	
	- Le Programme succinct - La Nature des enseignements (CM, TD, TP, travail personnel, ..) - Le Volume horaire	ECTS
Linguistique et stylistique comparée appliquée à la traduction de textes littéraires	-Analyse du fonctionnement de la langue à partir de textes -Procédés de traduction oblique -Explication de choix de traduction -12 TD -Travail personnel : 60 h <b>Bibliographie</b> -Grellet F. <i>Initiation au thème anglais</i> Hachette 1992 -Grellet F. <i>Initiation à la version anglaise</i> Hachette 2005 -Chuquet et Paillard <i>Approche linguistique des problèmes de traduction</i> Ophrys 1987 <i>Une bibliographie plus complète sera transmise en cours</i>	3
La culture du Royaume Uni par les textes littéraires et l'image	-Travail sur des thématiques culturelles majeures du Royaume Uni, d'un point de vue transversal, à partir de la mise en parallèle d'extraits de textes et de documents iconographiques. <b>Bibliographie</b> - <i>British Culture, an introduction.</i> London: Routledge, 2006 -Beatrice Laurent. <i>La Peinture anglaise.</i> Nantes: Temps, 2006. 8h CM 10hTD -Travail personnel : 60 h	2
Mondes anglophones : littérature et interculturalité	-Etude d'une oeuvre : <i>The Human Stain</i> (Philip Roth) 2000 -8 CM+ 10TD -Travail personnel : 60 h	3

## 6) Modalités pédagogiques retenues pour l'UE (dont enseignement non présentiel et mode d'accompagnement en F. C.) :

\* Linguistique et stylistique appliquée à la traduction de textes littéraires

-En CM: Explication des points de morpho-syntaxe

-En TD: Analyse et explication linguistiques à partir d'extraits de textes. Traduction commentée de ces extraits de textes

\*La culture du Royaume Uni par les textes littéraires et l'image

-Présentation de thématiques-clés et d'oeuvres iconographiques majeures en CM

-Travail d'analyse textuelle et iconique, de réflexion critique en TD

\* Mondes anglophones : littérature et interculturalité

-En CM: Présentation de l'oeuvre (ou des deux oeuvres) et de la thématique interculturelle

-En TD: Travail d'analyse textuelle et de réflexion critique (avec lecture et pré-analyse à la maison)

## 7) Type d'évaluation retenue

\* Linguistique et stylistique appliquée à la traduction de textes littéraires

1<sup>ère</sup> session : CT: écrit: 2 h. Traduction commentée d'extraits de textes et explications de faits de langue

**2<sup>ème</sup> session : écrit: 2 h. Traduction commentée d'extraits de textes**

\* La culture du Royaume Uni par les textes littéraires et l'image

1<sup>ère</sup> session : CC: 1er CC: libre, 2<sup>ème</sup> CC: Analyse structurée d'un texte ou d'un document iconographique:

2h

**2<sup>ème</sup> session : Analyse structurée d'un texte ou d'un document iconographique: 2h**

\* Mondes anglophones : littérature et interculturalité

1<sup>ère</sup> session : CC: 1er CC: oral; 2<sup>ème</sup> CC: Compte-rendu critique sous forme d'article

**2<sup>ème</sup> session : Ecrit de 4h: Commentaire dirigé**

**8) Qualité des Intervenants dans l'UE :**

**\* Linguistique et stylistique appliquée à la traduction de textes littéraires SUEO9a**

Mme Setti Skora, MCF

**\* La culture du Royaume Uni par les textes littéraires et l'image SUEO9b**

Mme Laurent Béatrice Laurent, MCF

**\* Mondes anglophones : littérature et interculturalité SUEO9c**

Mme Aurélie Dominique, MCF

## Nom et code de l'UE : **UEO9-LS5-ANG : Langue et culture anglaises**

### 1) Autre mention dont l'UE fait partie :

### 2) Liste des Parcours dont l'UE fait partie:

Nom du parcours	ECTS	Coeff.	Semestre	Statut
Médiation interculturelle euro-caribéenne	8	2	5	Ossature obligatoire
Didactique des langues/FLE	8	2	5	

Type de statut : Ossature Obligatoire ; Ossature au choix ; Parcours obligatoire ; Parcours au choix

### 3) Objectifs :

\* UEO9a: Linguistique appliquée à la traduction

- Approche énonciative des faits grammaticaux dans l'objectif de comprendre et d'expliquer le fonctionnement de la langue, et non pas en vue seulement d'appliquer la norme
- Approche morpho-syntaxique de l'anglais médiéval en vue d'éclairer l'origine de nombreuses exceptions grammaticales de la langue actuelle
- Etre capable d'expliquer l'évolution de ces formes de l'anglais
- Etre capable d'expliquer une règle grammaticale à partir de l'analyse de faits énonciatifs
- Savoir justifier des choix grammaticaux

\* UEO9b: Introduction à la médiation interculturelle

- Initiation à la problématique de la médiation interculturelle
- Sensibilisation aux relations entre codes langagiers et codes culturels pour une population donnée
- Savoir analyser les diverses situations culturelles
- Acquérir les outils théoriques d'analyse des situations de communication: sémiotique, ethnographie, rhétorique, théorie de l'argumentation...
- Savoir analyser les codes comportementaux (comportements verbaux et para-verbaux, kinésie...)
- Maîtriser le rôle du langage et du contexte dans les pratiques de parole publique dans des situations de communication diversifiées

\* UEO9c: Profils culturels (Europe, Amérique, Caraïbe)

- Maîtriser le rôle des dimensions symbolique, culturelle, socio-politique en Grande-Bretagne, aux Etats-Unis et dans la Caraïbe anglophone
- Savoir repérer les stéréotypes culturels, les figures idéaltypiques
- Mieux connaître l'histoire, les coutumes, les loisirs, la culture des pays de langue anglaise entre Europe, Amérique et Caraïbe
- Faire connaître autrement les cultures

### 4) Pré-requis (le cas échéant) :

## 5) Contenu de l'UE :

Intitulé des EC	Préciser : - Le Programme succinct - La Nature des enseignements (CM, TD, TP, travail personnel, ..) - Le Volume horaire	ECTS
Linguistique et stylistique appliquée à la traduction de textes littéraires	-Analyse du fonctionnement de la langue à partir de textes -Procédés de traduction oblique -Explication de choix de traduction -12TD -Travail personnel : 60 h	3
Introduction à la médiation interculturelle	-Conditions de la mise en place d'une sociabilité interculturelle à partir de l'analyse des postures culturelles et des codes comportementaux dans des situations de communication diversifiées -10 CM+8 TD -Travail personnel : 60 h <b>Bibliographie</b> -Caune, Jean. <i>Pour une éthique de la médiation: Les sens des pratiques culturelles</i> . Grenoble : Presses Universitaires de Grenoble, 1999. -WILLEMS Gérard M. ed <i>Issues in cross-cultural communication: the European dimension in language teaching</i> Nijmegen/Pays-Bas: Hogeschool Gelderland Press, 1995. -TOMALIN barry, STEMPLESKI Susan. <i>Cultural awareness</i> , Oxford: Oxford University Press, 1994.	2
Profils culturels (Europe, Amérique, Caraïbe)	-Analyse des profils culturels européens (Grande-Bretagne/France), américains et caribéens (Caraïbe anglophone). Analyse critique des stéréotypes -8 CM+ 10TD -Travail personnel : 60 h	3

## 6) Modalités pédagogiques retenues pour l'UE (dont enseignement non présentiel et mode d'accompagnement en F. C.) :

\* Linguistique et stylistique appliquée à la traduction de textes littéraires

-En CM: Explication des points de morpho-syntaxe

-En TD: Analyse et explication linguistiques à partir d'extraits de textes. Traduction commentée de ces extraits de textes

\* Introduction à la médiation interculturelle

**-En CM: Présentation des outils théoriques liés aux problématiques interculturelles, des codes comportementaux et des situations de communication**

**-En TD: Analyse en contexte**

\* Profils culturels (Europe, Amérique, Caraïbe)

**-En CM: Définition d'un profil culturel et présentation des divers profils culturels anglais, américain et caribéen**

**-En TD: Analyse à partir de documents authentiques**

## 7) Type d'évaluation retenue

\* Linguistique appliquée à la traduction

1<sup>ère</sup> session : CT : écrit: 2 h. Traduction commentée d'extraits de textes et explications de faits de langue

**2<sup>ème</sup> session : écrit: 2 h. Traduction commentée d'extraits de textes**

\*Introduction à la médiation culturelle

1<sup>ère</sup> session : CT

**2<sup>ème</sup> session : écrit: 3 h. Questions de réflexion**

\* Profils culturels (Europe, Amérique, Caraïbe)

1<sup>ère</sup> session : CC: 1<sup>er</sup> CC: libre, 2<sup>ème</sup> CC: écrit: 3 h: Questions.

**2<sup>ème</sup> session : écrit: 3 h. Questions**

**8) Qualité des Intervenants dans l'UE :**

**\* Linguistique et stylistique appliquée à la traduction de textes littéraires**

Mme Setti Skora, MCF

**\* Introduction à la médiation culturelle**

M. Solbiac Rodolphe, MCF

**\* Profils culturels (Europe, Amérique, Caraïbe)**

M. Ega Jean-Luc, PRCE

## Nom et code de l'UE : UEO10-LS5-ANG : Culture et communication

1) Autre mention dont l'UE fait partie :

2) Liste des Parcours dont l'UE fait partie:

Nom du parcours	ECTS	Coeff.	Semestre	Statut
Métiers de l'Enseignement et de la Recherche	8	2	5	Ossature obligatoire
Didactique des langues/FLE	8	2	5	

Type de statut : Ossature Obligatoire ; Ossature au choix ; Parcours obligatoire ; Parcours au choix

3) Objectifs : (Décrire les objectifs en terme de savoirs et de compétences acquises)

\* Communication écrite en langue anglaise: rédiger un texte argumentatif

-Maîtriser l'argumentation en situation de communication (comprendre les mécanismes de l'argumentation)

-Entraînement à la rédaction en langue anglaise en suivant des consignes strictes

-Acquérir les outils théoriques de l'argumentation (rhétorique, théorie de l'argumentation...)

-Savoir construire une problématique

\* Approche critique des media (images, presse écrite...)

-Savoir identifier le poids des idéologies et savoir analyser les textes polémiques

-Apprendre à croiser la parole avec l'image et l'écrit

-Etre capable de proposer une analyse critique de documents récents

\* Approche de la culture populaire américaine

- Mise en contexte et définition de la culture populaire aux Etats-Unis. Ce cours abordera quatre champs principaux à travers lesquels la culture populaire se diffuse aux Etats-Unis depuis les années 1960: le champ commercial, le domaine médiatique, la sphère artistique et l'aspect sociologique. A l'aide de documents authentiques et de sources primaires la diversité des cultures populaires américaines actuelles sera abordée. Les transformations récentes de la culture populaire américaine seront également abordées.

-Savoir rendre compte de la diversité linguistique et politique dans le monde américain

-Savoir s'exprimer à l'oral avec aisance et de façon construite sur une thématique précise

4) Pré-requis (le cas échéant) :

## 5) Contenu de l'UE :

Intitulé des EC	Préciser : - Le Programme succinct - La Nature des enseignements (CM,TD,TP, travail personnel, ..) - Le Volume horaire	ECTS
Communication écrite en langue anglaise : rédiger un texte argumentatif	-Rédiger en anglais à partir de consignes strictes -12CM + 12D -Travail personnel : 60 h	3
Approche critique des media (images, presse écrite...)	-Analyse de documents tirés des media -8 CM + 10 TD -Travail personnel : 60 h <b>Bibliographie</b> Serge RICARD, The Mass Media in America since 1945 : An overview, A Collin, 1998. David Alistair YALOF, The First Amendment and the media in the court of public opinion, Cambridge University Press, 2002. Joseph STRAUBHARR, Communications media in the information society, Wadsworth, 1997. DEGH, Linda. American folklore and the mass media, Indiana University Press, 1994. Marshall McLuhan, The medium is the message : an inventory of effects, Agel Harwired ed, 1996.	2
Approches de la culture populaire américaine	- Mise en contexte et définition de la culture populaire aux Etats-Unis. -8 CM + 10 TD -Travail personnel : 60 h <b>Bibliographie</b> M. Thomas Inge, Concise histories of American popular culture, Greenwood Press, 1982. Jeffrey C Goldfarb, The Cynical society: the culture of politics and the politics of culture in American life, 1991. John Dean, American Popular Culture/ la Culture populaire américaine, Presses Universitaires de Nancy, 1992. Mick Gidley, Modern American Culture an Introduction, Longman, 1994. ROYOT Daniel, L'humour et la culture américaine, Presses Universitaires de France, 1996. Nelson GEORGE, Hip Hop America, Penguin Books, 2005.	3

## 6) Modalités pédagogiques retenues pour l'UE (dont enseignement non présentiel et mode d'accompagnement en F. C.) :

- \* Rédiger un texte argumentatif en langue anglaise
- En CM: Méthodologie de la communication écrite en langue anglaise
- En TD: Travail de rédaction de textes argumentatifs (préparation à la maison) et correction
  
- \* Approche critique des media (images, presse écrite...)
- En CM: Méthodes de l'analyse critique
- En TD: Analyse de documents
  
- \* Approches de la culture populaire américaine
- Présentation de faits majeurs de la culture américaine en CM
- En TD: exposés sur des aspects culturels divers

## 7) Type d'évaluation retenue

- \* Rédiger un texte argumentatif en langue anglaise

1<sup>ère</sup> session : CC: 1er CC: libre, 2<sup>ème</sup> CC: écrit: 3 h: Rédiger un texte argumentatif en suivant des consignes précises

**2<sup>ème</sup> session : écrit: 3 h: Rédiger un texte argumentatif en suivant des consignes précises**

\* Approche critique des media (images, presse écrite...)

1<sup>ère</sup> session : CC : 1er CC: libre, 2<sup>ème</sup> CC: écrit : 2 h: Analyse critique d'un ou de document(s) tiré(s) des media

**2<sup>ème</sup> session : écrit : 2 h: Analyse critique d'un ou de document(s) tiré(s) des media**

\* Approches de la culture populaire

1<sup>ère</sup> session : ET : oral

**2<sup>ème</sup> session : écrit: 2 h : Question**

**8) Qualité des Intervenants dans l'UE :**

**\* Rédiger un texte argumentatif en langue anglaise SUEO 10a**

Mme Myriam Moïse, PRCE-Docteur

**\* Approche critique des media (images, presse écrite...) SUEO10b**

M. Partel Stéphane, MCF

M. D' Alexis Robert, PRAG + lecteurs

**\* Approches de la culture populaire américaine SUEO10c**

M. Partel Stéphane, MCF

## Nom et code de l'UE : UEO10-LS5-ANG : Culture et communication dans le monde anglophone

1) Autre mention dont l'UE fait partie :

2) Liste des Parcours dont l'UE fait partie:

Nom du parcours	ECTS	Coeff.	Semestre	Statut
Médiation interculturelle euro-caribéenne	8	2	5	Ossature obligatoire

Type de statut : Ossature Obligatoire ; Ossature au choix ; Parcours obligatoire ; Parcours au choix

3) Objectifs :

\* UEO10a: Communication écrite en langue anglaise : rédiger un texte argumentatif

-Maîtriser l'argumentation en situation de communication (comprendre les mécanismes de l'argumentation)

-Entraînement à la rédaction en langue anglaise en suivant des consignes strictes

-Acquérir les outils théoriques de l'argumentation (rhétorique, théorie de l'argumentation...)

-Savoir construire une problématique

\* UEO10b: Approche critique des media (images, presse écrite...)

-Savoir identifier le poids des idéologies et savoir analyser les textes polémiques

-Apprendre à croiser la parole avec l'image et l'écrit

-Etre capable de proposer une analyse critique de documents récents

\* UEO10c: TICE-e-tourisme et communication institutionnelle

-Maîtriser la pratique des technologies de l'information et de la communication dans le domaine touristique

-Apprendre à intervenir dans l'événementiel, les relations de presse, l'organisation de tables rondes, de salons...

-Savoir élaborer des stratégies de communication et mettre en valeur son savoir-faire

-Acquérir les outils de la communication institutionnelle en prenant en compte les divers publics

4) Pré-requis (le cas échéant) :

## 5) Contenu de l'UE :

Intitulé des EC	Préciser :	
	- Le Programme succinct - La Nature des enseignements (CM, TD, TP, travail personnel, ..) - Le Volume horaire	ECTS
Communication écrite en langue anglaise : rédiger un texte argumentatif	- Rédiger en anglais à partir de consignes précises -10 CM + 8 TD -Travail personnel : 60 h	3
Approche critique des media (images, presse écrite...)	-Analyse de documents tirés des media -8 CM + 10 TD -Travail personnel : 60 h	2
TICE-e-tourisme et communication institutionnelle (relations publiques, salons, événementiels)	-Entraînement à la pratique des TICE à partir de supports liés au tourisme (ex: interviews de professionnels, analyse d'affiches...) -Apprendre à élaborer des stratégies de communication et à mettre en valeur son savoir-faire -8 CM + 10 TD -Travail personnel : 60 h	3

## 6) Modalités pédagogiques retenues pour l'UE (dont enseignement non présentiel et mode d'accompagnement en F. C.) :

\* Rédiger un texte argumentatif en langue anglaise  
-En CM: Méthodologie de la communication écrite en langue anglaise  
-En TD: Travail de rédaction de textes argumentatifs (préparation à la maison) et correction

\* Approche critique des media (images, presse écrite...)  
-En CM: Méthodes de l'analyse critique  
-En TD: Analyse de documents

\* TICE-e-tourisme et communication institutionnelle

## 7) Type d'évaluation retenue

\* Rédiger un texte argumentatif en langue anglaise  
1<sup>ère</sup> session : CC: 1er CC: libre, 2<sup>ème</sup> CC: écrit: 3 h: Rédiger un texte argumentatif en suivant des consignes précises  
**2<sup>ème</sup> session : écrit: 3 h: Rédiger un texte argumentatif en suivant des consignes précises**

\* Approche critique des media (images, presse écrite...)  
1<sup>ère</sup> session : CC : 1er CC: libre, 2<sup>ème</sup> CC: écrit : 2 h: Analyse critique d'un ou de document(s) tiré(s) des media  
**2<sup>ème</sup> session : écrit : 2 h: Analyse critique d'un ou de document(s) tiré(s) des media**

\* TICE-e-tourisme et communication institutionnelle  
1<sup>ère</sup> session : CC: 1er CC: libre, 2<sup>ème</sup> CC: Oral  
**2<sup>ème</sup> session : Ecrit de 2h (Questions)**

## 8) Qualité des Intervenants dans l'UE :

\* **Rédiger un texte argumentatif en langue anglaise**

Mme Myriam Moïse, PRCE-Docteur

\* **Approche critique des media (images, presse écrite...)**

M. Partel Stéphane, MCF

M. D'Alexis Robert, PRAG

**\*TICE-e-tourisme et communication institutionnelle**

Mme Hui-Ping Wen

Mme Florence Baudin

# Nom et code de l'UE : UEP10-LS5-LANGUE de Professionnalisation disciplinaire : Environnement scientifique

1) Autre mention dont l'UE fait partie :

2) Liste des Parcours dont l'UE fait partie:

Nom du parcours	ECTS	Coeff.	Semestre	Statut
Métiers de l'Enseignement et de la Recherche (Choix A: Enseignement; choix B: Recherche)	3	1.5	5	Parcours au choix
Didactique des langues/FLE (Choix A)	3	1.5	5	

Type de statut : Ossature Obligatoire ; Ossature au choix ; Parcours obligatoire ; Parcours au choix

3) Objectifs : (Décrire les objectifs en terme de savoirs et de compétences acquises)

\* Enseignement précoce de l'anglais

-Apprendre à éveiller de jeunes enfants à l'anglais à partir de supports variés à dimension ludique (jeux, chants...)

-Acquérir les outils nécessaires à l'enseignement précoce de l'anglais

-Apprendre à organiser ces outils en séquences pédagogiques construites

\* Traduction scientifique et technique

-Acquérir un vocabulaire spécifique

-Se familiariser avec la langue scientifique et technique

-Etre capable de comprendre un texte scientifique ou technique avec un lexique de spécialité

4) Pré-requis (le cas échéant) :

5) Contenu de l'UE :

Intitulé des EC	Préciser :	
	- Le Programme succinct - La Nature des enseignements (CM, TD, TP, travail personnel, ..) - Le Volume horaire	ECTS
Choix A (Enseignement et Didactique des langues/FLE) et B (Recherche) Enseignement précoce de l'Anglais	-Etude des outils de l'enseignement précoce -8 CM+ 16 TD -Travail personnel : 75 h	3 (Choix A) 1.5 (Choix B)
Choix B Traduction scientifique et technique	-Corpus de textes scientifiques et techniques -travail sur les caractéristiques de la langue de spécialité dans le cadre de la traduction <b>Bibliographie</b> -Setti S. <i>La relation concept-objet autour des définitions des termes</i> (4 <sup>ème</sup> partie à consulter) Vienne, Ed. Termnet 2000 - Lapaire et Rotgé (consulter les questions sur la modalité et le passif) 2004 -Rivière C. <i>Syntaxe simple à l'usage des anglicistes</i> Gap : Ophrys 1996 -Adamczewski et Gabilan <i>Déchiffer la grammaire anglaise</i> . Didier 1995 -Longman Dictionary of Contemporary English 2009  -6 CM+ 18 TD -Travail personnel : 75 h	1.5

**6) Modalités pédagogiques retenues pour l'UE (dont enseignement non présentiel et mode d'accompagnement en F. C.) :**

\* Enseignement précoce de l'anglais

En CM: Présentation des activités et des outils de l'enseignement précoce

En TD: Apprentissage de l'organisation de séquences pédagogiques construites

\* Traduction scientifique et technique

Préparation à la maison et mise en commun en groupes de TD

**7) Type d'évaluation retenue**

\* Enseignement précoce de l'anglais

1<sup>ère</sup> session : ET: écrit : 2 h: Analyse d'une séquence pédagogique

**Pas de 2<sup>ème</sup> session**

\* Traduction scientifique et technique

1<sup>ère</sup> session : CC : 1er CC: libre, 2ème CC: écrit de 2 h: traduction scientifique et/ou techniques

Version ou thème

**Pas de 2<sup>ème</sup> session**

**8) Qualité des Intervenants dans l'UE :**

**\*Enseignement précoce de l'Anglais**

Mme Anaïs Adami, PRCE

**\* Traduction scientifique et technique**

M. D'Alexis Robert, PRAG

**Nom et code de l'UE : UEP10-LS5-ANG : UE de Professionnalisation disciplinaire : Préparer son insertion professionnelle**

1) Autre mention dont l'UE fait partie :

2) Liste des Parcours dont l'UE fait partie:

Nom du parcours	ECTS	Coeff.	Semestre	Statut
Médiation interculturelle euro-caribéenne	3	1.5	5	Parcours au choix

Type de statut : Ossature Obligatoire ; Ossature au choix ; Parcours obligatoire ; Parcours au choix

3) Objectifs :

\* Préparation à l'entretien d'embauche

- Savoir faire face à toutes les situations (gérer la pression, se préparer aux questions pièges, donner des exemples précis...) pour convaincre que l'on est le bon candidat
- Etre capable de s'exprimer avec clarté et concision
- Savoir proposer une information de qualité
- Savoir lire le descriptif d'un poste et analyser les tâches et les compétences requises
- Savoir faire le point sur sa candidature : points forts et points faibles (et présenter des mesures pour les corriger) et ses objectifs de carrière

\* Rédiger un dossier de candidature en anglais

- Etre capable de s'exprimer avec clarté et concision à l'écrit, en anglais
- Apprendre à rédiger un CV et une lettre de motivation
- Savoir faire le point sur sa candidature : points forts et points faibles

4) Pré-requis (le cas échéant) :

5) Contenu de l'UE :

Intitulé des EC	Préciser :	
	- Le Programme succinct - La Nature des enseignements (CM,TD,TP, travail personnel, ..) - Le Volume horaire	ECTS
Préparation à l'entretien d'embauche	-Présentation du fonctionnement d'un entretien d'embauche -Mises en situation d'entretiens d'embauche (jeux de rôles...) -Etudes de modèles de CV et de lettres d'embauche -10 CM+ 14 TD -Travail personnel : 80 h	1.5
Rédiger un dossier de candidature en anglais	-Présentation de modèles de dossiers de candidature -Exercices pratiques -10 CM+ 14 TD -Travail personnel : 80 h	1.5

6) Modalités pédagogiques retenues pour l'UE (dont enseignement non présentiel et mode d'accompagnement en F. C.) :

\* Préparation à l'entretien d'embauche en anglais

- En CM : Description des entretiens d'embauche
- En TD : Exercices écrits et oraux de mise en pratique

\* Rédiger un dossier de candidature en anglais

- En CM : Présentation de modèles de dossiers de candidature

-En TD : Exercices écrits de mise en pratique

#### 7) Type d'évaluation retenue

\* Préparation à l'entretien d'embauche et au dossier de candidature en anglais  
1<sup>ère</sup> session : CC : 1<sup>er</sup> CC : libre ; 2<sup>ème</sup> CC : oral (simulation entretien d'embauche)

**Pas de 2<sup>ème</sup> session**

\* Rédiger un dossier de candidature en anglais

1<sup>ère</sup> session : CC: 1<sup>er</sup> CC : libre ; 2<sup>ème</sup> CC : écrit de 1h30 (Rédiger une lettre de motivation en anglais)

**Pas de 2<sup>ème</sup> session**

#### 8) Qualité des Intervenants dans l'UE :

**\* Préparation à l'entretien d'embauche et au dossier de candidature en anglais**

Mme Bellemare Céline, Professionnel  
M. Lefrançois Frédéric, PRCE-Docteur

**\*Correspondance administrative et commerciale**

Mme Bellemare Céline, Professionnel  
M. Lefrançois Frédéric, PRCE-Docteur

**\*Si Parcours Métiers de l'Enseignement et de la Recherche :**

-prendre 1 UE de Professionnalisation disciplinaire de 48 h (ou 2 SUEP de 24h chacune) si **choix B (Recherche)** + 1 SUE de Professionnalisation transversale de 24 h.

-prendre 1 UE de Professionnalisation disciplinaire de 24 h si **choix A (Enseignement)** + 1 SUE de Professionnalisation transversale de 48 h (ou 2 SUEP de 24h chacune).

**\* Si Parcours Médiation interculturelle euro-caribéenne :** prendre 2 SUE de Professionnalisation disciplinaire (*Préparer son insertion professionnelle*) de 24 h chacune + 1 UE de Professionnalisation transversale de 24 h.

**Pour tous les étudiants :**

-SUEP-LS5-ESP-CLES2 : Analyse orale de documents

-SUEP-LS5-ANG-CLES2 : Analyse orale de documents

**\* Se référer à la nouvelle liste lors de l'inscription \***

# SEMESTRE 6

Nom et code de l'UE : UEO11-LS6-ANG : Langue et traduction

1) Autre mention dont l'UE fait partie :

2) Liste des Parcours dont l'UE fait partie:

Nom du parcours	ECTS	Coeff.	Semestre	Statut
Métiers de l'Enseignement et de la Recherche	8	3	6	Ossature obligatoire
Didactique des langues/FLE	8	3	6	

Type de statut : Ossature Obligatoire ; Ossature au choix ; Parcours obligatoire ; Parcours au choix

3) Objectifs :

\* UEO11a: Syntaxe et traduction

-Entraînement à la traduction de phrases présentant des difficultés majeures

-Etre capable de réinvestir les acquis de grammaire expliquée pour faire les bons choix de traduction

-Savoir justifier ses choix

-Savoir confronter la « norme » et l' « usage »

\*UEO11b: Techniques d'expression orale (salle multi-media)

-Etre capable de s'exprimer avec aisance quel que soit le support

-Maîtriser les divers registres de langue

-Développer une attitude interactive face au questionnement

-Savoir hiérarchiser et anticiper les informations, savoir équilibrer l'idée et l'illustration

-Gagner en aisance et en sécurité

-Apprendre à improviser

\*UEO11c: Apprentissage des langues et ouverture culturelle

-Comprendre comment parler une langue étrangère comme ouverture à l'Autre

-Développer le dialogue interculturel (curiosité positive)

-Améliorer l'apprentissage du vivre ensemble en affirmant des valeurs partagées

4) Pré-requis (le cas échéant) :

## 5) Contenu de l'UE :

Intitulé des EC	Préciser : - Le Programme succinct - La Nature des enseignements (CM, TD, TP, travail personnel, ..) - Le Volume horaire	ECTS
Syntaxe et traduction	-Initiation à l'exercice de fait de langue <b>Bibliographie</b> - Garnier et Guimier <i>L'épreuve de linguistique au Capes et à l'agrégation</i> (pour l'aspect théorique) Nathan 1997 -Lapaire et Rotgé <i>Réussir le commentaire grammatical de texte</i> Ellipses 1991 -Bouscaren J. <i>Linguistique anglaise. Initiation à une grammaire de l'énonciation</i> ; Ophrys 1991 -Bouscaren et al. <i>Analyse grammaticale dans les textes</i> (pour l'aspect théorique) Ophrys -Quirk et Greenbaum <i>A student's Grammar of the English language</i> Longman 1998 -Longman Dictionary of Contemporary English 2009 -10 CM+ 10 TD -Travail personnel : 66 h	3
Techniques d'expression orale (salle multi-media)	-Travail en salle multi-media sur l'expression orale -20 TD -Travail personnel : 54 h	3
Apprentissage des langues et ouverture culturelle	-La langue comme outil d'ouverture à l'autre -8 CM+ 12 TD -Travail personnel : 66 h	2

## 6) Modalités pédagogiques retenues pour l'UE (dont enseignement non présentiel et mode d'accompagnement en F. C.) :

\* Syntaxe et traduction

En CM : Explication de points de syntaxe complexes

En TD : Etre capable de réinvestir les acquis de grammaire expliquée pour faire les bons choix de traduction / Initiation à l'exercice de fait de langue

\* Techniques d'expression orale (salle multi-media)

Travail en petits groupes en laboratoire

\* Apprentissage des langues et ouverture culturelle

En CM : La langue comme outil d'ouverture à l'autre

En TD : Etude de cas

## 7) Type d'évaluation retenue

\* Syntaxe et traduction

1<sup>ère</sup> session : CC : 1<sup>er</sup> CC : libre ; 2<sup>ème</sup> CC : écrit de 1h : Phrases à traduire et à commenter

**2<sup>ème</sup> session : écrit de 1h : Phrases à traduire et à commenter**

\* Techniques d'expression orale (salle multi-media)

1<sup>ère</sup> session : CC : 1<sup>er</sup> CC : libre, 2<sup>ème</sup> CC : Oral

**2<sup>ème</sup> session : Oral**

\* Apprentissage des langues et ouverture culturelle

1<sup>ère</sup> session : ET : écrit de 2 h : Question(s) et/ou étude de cas

**2<sup>ème</sup> session : écrit de 2 h : Question(s) et/ou étude de cas**

**8) Qualité des Intervenants dans l'UE :**

**\* Syntaxe et traduction SUEO11a**

Mme Setti Skora, MCF

**\* Techniques d'expression orale (salle multi-media) SUEO11b**

M. X, lecteur

**\*Apprentissage des langues et ouverture culturelle SUEO11c**

Mme Adami Anaïs, PRCE

## Nom et code de l'UE : **UEO11 -LS6-ANG : Langue et traduction**

1) Autre mention dont l'UE fait partie :

2) Liste des Parcours dont l'UE fait partie:

Nom du parcours	ECTS	Coeff.	Semestre	Statut
Médiation interculturelle euro-caribéenne	8	3	6	Ossature obligatoire

Type de statut : Ossature Obligatoire ; Ossature au choix ; Parcours obligatoire ; Parcours au choix

3) Objectifs :

\* UEO11a: Syntaxe et traduction

-Entraînement à la traduction de phrases présentant des difficultés majeures

-Etre capable de réinvestir les acquis de grammaire expliquée pour faire les bons choix de traduction

-Savoir justifier ses choix

-Savoir confronter la « norme » et l' « usage »

\*UEO11b: Techniques d'expression orale (salle multi-media)

-Etre capable de s'exprimer avec aisance quel que soit le support

-Maîtriser les divers registres de langue

-Développer une attitude interactive face au questionnement

-Savoir hiérarchiser et anticiper les informations, savoir équilibrer l'idée et l'illustration

-Gagner en aisance et en sécurité

-Apprendre à improviser

\* UEO11c: Correspondance administrative et commerciale

-Acquérir les principes de base du style administratif et du style commercial

-Acquérir un vocabulaire spécifique

-Savoir différencier le type de correspondance selon la demande

-Maîtriser les règles générales de présentation des correspondances administratives et commerciales

4) Pré-requis (le cas échéant) :

## 5) Contenu de l'UE :

Intitulé des EC	Préciser :	
	- Le Programme succinct - La Nature des enseignements (CM,TD,TP, travail personnel, ..) - Le Volume horaire	ECTS
Syntaxe et traduction	-Phrases en français, à traduire en anglais, comportant des points syntaxiques complexes -10 CM+ 10 TD -Travail personnel : 66 h	3
Techniques d'expression orale (salle multi-media)	-Travail en salle multi-media sur l'expression orale -20 TD -Travail personnel : 54 h	3
Correspondance administrative et commerciale	-Présentation de modèles de correspondances administratives et commerciales -Exercices pratiques -8 CM+ 12 TD -Travail personnel : 66 h	2

## 6) Modalités pédagogiques retenues pour l'UE (dont enseignement non présentiel et mode d'accompagnement en F. C.) :

### \* Syntaxe et traduction

En CM : Explication de points de syntaxe complexes

En TD : Etre capable de réinvestir les acquis de grammaire expliquée pour faire les bons choix de traduction

### \* Techniques d'expression orale (salle multi-media)

Travail en petits groupes en laboratoire

### \* Correspondance administrative et commerciale

-En CM : Présentation de modèles de lettres administratives et commerciales

-En TD : Exercices écrits de mise en pratique

## 7) Type d'évaluation retenue

### \* Syntaxe et traduction

1<sup>ère</sup> session : CC : 1<sup>er</sup> CC : libre ; 2<sup>ème</sup> CC : écrit de 1h : Phrases à traduire et à commenter

**2<sup>ème</sup> session : écrit de 1h : Phrases à traduire et à commenter**

### \* Techniques d'expression orale (salle multi-media)

1<sup>ère</sup> session : CC : 1<sup>er</sup> CC : libre, 2<sup>ème</sup> CC : Oral

**2<sup>ème</sup> session : Oral**

### \* Correspondance administrative et commerciale

1<sup>ère</sup> session : CC: 1<sup>er</sup> CC : libre ; 2<sup>ème</sup> CC : écrit de 1h30 (Rédiger un courrier administratif ou commercial)

**2<sup>ème</sup> session : écrit de 1h30 (Rédiger un courrier administratif ou commercial)**

**8) Qualité des Intervenants dans l'UE :**

**\* Syntaxe et traduction SUEO11a**

Mme Setti Skora, MCF

**\* Techniques d'expression orale (salle multi-media) SUEO11b**

M. X, lecteur

**\* Correspondance administrative et commerciale SUEO11c**

M. Lefrançois Frédéric, PRCE/ Docteur

## Nom et code de l'UE : UEO12-LS6-ANG : Mondes américains et interculturelité

1) Autre mention dont l'UE fait partie :

2) Liste des Parcours dont l'UE fait partie:

Nom du parcours	ECTS	Coeff.	Semestre	Statut
Métiers de l'Enseignement et de la Recherche	8	3	6	Ossature obligatoire
Didactique des langues/FLE	8	3	6	

Type de statut : Ossature Obligatoire ; Ossature au choix ; Parcours obligatoire ; Parcours au choix

3) Objectifs :

\* UEO12a: Mondes américains : civilisation et interculturelité

- Etude d'une thématique liée au champ de la civilisation américaine et présentant un intérêt majeur du point de vue de l'interculturelité
- Approfondir certains aspects de civilisation et en explorer de nouveaux
- Savoir situer un événement sur l'axe du temps
- Mieux connaître les divers apports culturels indiens, noirs et européens aux Etats-Unis
- Etre capable de réactiver la méthode de la dissertation en Civilisation

\* UEO12b: Histoire des idées aux USA

- Mieux comprendre la vie politique américaine contemporaine
- Connaître les grandes figures politiques et les courants idéologiques majeurs des USA
- Savoir analyser les discours et percevoir l'évolution des mentalités
- Savoir analyser un texte et définir le champ propre à chaque question
- Etre capable de réactiver la méthode du commentaire dirigé en Civilisation

\*UEO12c: Littératures postcoloniales

- Etude d'œuvres majeures de la littérature caribéenne
- Etre capable d'étudier chaque œuvre dans sa singularité mais aussi en les référant aux mouvements socio-politiques de l'époque concernée
- Etre capable de réactiver la méthode de l'explication de textes

4) Pré-requis (le cas échéant) :

## 5) Contenu de l'UE :

Intitulé des EC	Préciser : - Le Programme succinct - La Nature des enseignements (CM, TD, TP, travail personnel, ..) - Le Volume horaire	ECTS
Mondes américains : civilisation et interculturalité	-Etude d'une thématique majeure de l'histoire du monde américain liée à l'interculturalité -10 CM+ 10 TD -Travail personnel : 66 h	3
Histoire des idées aux USA	Etude de l'évolution des idées politiques et philosophiques aux Etats-Unis. Le cours sera organisé autour d'un thème qui permettra aux étudiants diversifier et de renforcer leur connaissance de la démocratie américaine. L'étude de sources primaires et de documents authentiques permettra de prendre du recul et d'approfondir la réflexion concernant la complexité de la démocratie américaine. Les étudiants pourront ainsi mieux situer, mettre en perspective et interpréter les textes fondateurs et les autres documents à travers le prisme des grands courants d'idées. Ils seront en mesure d'en percevoir les origines et les influences. -10 CM+ 10 TD -Travail personnel : 66 h <b>Bibliographie :</b> -Annie LECHENET, Jefferson-Madison, <i>un débat sur la république</i> , Presses universitaires de France, 2003 -Magali BESSONE, <i>A l'origine de la république américaine un double projet : Thomas Jefferson et Alexander Hamilton</i> , Houdiard ed., 2007. Jeremy D. Bailey, <i>Thomas Jefferson and Executive Power</i> , Cambridge University Press, 2007. -Maurice EZRAN, <i>Thomas Paine le combattant des deux révolutions américaine et française</i> , l'Harmattan, 2004 -Daniel Joseph Boorstin, <i>L'aventure coloniale, naissance d'une nation, l'expérience démocratique</i> , Laffont, 1991. - Elise MARIENTRAS, <i>Les mythes fondateurs de la nation américaine : essai sur le discours idéologique aux Etats-Unis à l'époque de l'indépendance, 1763-1800</i> , Maspero ed , 1976.	2
Littératures caribéennes	-Etude de: <i>The Final passage</i> ( Caryl Philipps) -10 CM+ 10 TD  <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Bibliographie :</b> <b>Kato, Tsunehiko</b>, <i>The World of Caryl Phillips: An Introduction to the Present Black British Literature</i> (Kyoto: Sekaishiso-sha, 2008). In Japanese.</li> <li>• <b>Ledent, Bénédicte</b>, <i>Caryl Phillips</i> (Manchester: Manchester University Press, Contemporary World Writers Series, 2002).</li> <li>• <b>Schatteman, Renée T.</b>, <i>Conversations with Caryl Phillips</i>, ed. by Renee T. Schatteman (Jackson, MS: University Press of Mississippi, 2009).</li> <li>• <b>Thomas, Helen</b>, <i>Caryl Phillips</i>, Writers and their Work Series (London: Northcote, 2006).</li> </ul> -Travail personnel : 66 h	3

## 6) Modalités pédagogiques retenues pour l'UE (dont enseignement non présentiel et mode d'accompagnement en F. C.) :

\* Mondes américains : civilisation et interculturalité

-Présentation des courants idéologiques majeurs en CM

-Travail sur les textes en TD : préparation à la maison et mise en commun en cours, à partir d'une réflexion critique

\* Histoire des idées aux USA

-Présentation de la thématique et de son intérêt interculturel en CM

-Travail sur les textes en TD : préparation à la maison et mise en commun en cours, à partir d'une réflexion critique

\* Littératures postcoloniales

-Présentation d'œuvres majeures issues de la littérature caribéenne

-Analyse des œuvres en TD préparation à la maison et mise en commun en cours

#### 7) Type d'évaluation retenue

\* Mondes américains : civilisation et interculturalité

1<sup>ère</sup> session : ET : Ecrit : Dissertation : 4h

**2<sup>ème</sup> session : Dissertation : 4h**

\* Histoire des idées aux USA

1<sup>ère</sup> session : CC : 1<sup>er</sup> CC : libre ; 2<sup>ème</sup> CC : Ecrit : 3 h (Commentaire dirigé)

**2<sup>ème</sup> session : Ecrit : 3 h (Commentaire dirigé)**

\* Littératures postcoloniales

1<sup>ère</sup> session : CC : 1<sup>er</sup> contrôle continu : libre, 2<sup>ème</sup> contrôle continu : oral

**2<sup>ème</sup> session : Explication d'un poème à l'écrit : 3 h**

#### 8) Qualité des Intervenants dans l'UE :

\* **Mondes américains : civilisation et interculturalité SUEO12a**

M. Jno-Baptiste Bruce, MCF

M. Gadet Steve, MCF

\* **Histoire des idées aux USA SUEO12b**

M. Partel Stéphane, MCF

\* **Littératures postcoloniales SUEO12c**

M. Lefrançois Frédéric, PRCE/Docteur

## Nom et code de l'UE : **UEO12-LS6-ANG : Environnement culturel et économique**

1) Autre mention dont l'UE fait partie :

2) Liste des Parcours dont l'UE fait partie:

Nom du parcours	ECTS	Coeff.	Semestre	Statut
Médiation interculturelle euro-caribéenne	8	3	6	Ossature obligatoire

Type de statut : Ossature Obligatoire ; Ossature au choix ; Parcours obligatoire ; Parcours au choix

3) Objectifs :

\* UEO12a: Mondes américains : civilisation et interculturalité

-Etude d'une thématique liée au champ de la civilisation anglo-américaine et présentant un intérêt majeur du point de vue de l'interculturalité

-Approfondir certains aspects de civilisation et en explorer de nouveaux

-Savoir situer un événement sur l'axe du temps

-Mieux connaître les divers apports culturels indiens, noirs et européens aux USA et dans la Caraïbe

-Etre capable de réactiver la méthode de la dissertation en Civilisation

\*UEO12b: Approche de l'environnement économique et commercial du monde anglo-américain

-Mieux comprendre les caractéristiques actuelles de l'environnement économique et commercial anglo-américain en intégrant l'histoire en tant qu'éclairage du présent

-Mieux percevoir les enjeux et les conséquences des évolutions actuelles dans les marchés américains (ALENA, MERCOSUR, CARICOM...)

-Comprendre les mécanismes économiques en contexte de mondialisation

\*UEO12c: Introduction à la gestion de l'entreprise

-Savoir créer (loi Dutreil...), gérer (créer une SCI, comptabilité...) et développer une entreprise (prévenir et anticiper les difficultés financières, organisation et management)

-Comprendre la fiscalité d'une entreprise

-Approfondir ses connaissances du monde bancaire

4) Pré-requis (le cas échéant) :

## 5) Contenu de l'UE :

Intitulé des EC	Préciser : - Le Programme succinct - La Nature des enseignements (CM, TD, TP, travail personnel, ..) - Le Volume horaire	ECTS
Mondes américains : civilisation et interculturalité	-Etude d'une thématique majeure de l'histoire du monde anglo-américain liée à l'interculturalité -10 CM+ 10 TD -Travail personnel : 66 h	3
Approche de l'environnement économique et commercial du monde anglo -américain	-Etude de documents, avec mise en perspective économique et commerciale -10 CM+ 10 TD -Travail personnel : 66 h  HALL, Kenneth <i>Re-inventing CARICOM. The road to a new integration.</i> Kingston: Ian Randle Publishers, 2003, 339 p. HALL, Kenneth, BENN, Denis (ed.) <i>Contending with Destiny. The Caribbean in the 21<sup>st</sup> Century.</i> Kingston: Ian Randle Publishers, 2000, 608 p. Ransford W. Palmer <i>The Caribbean Economy in the Age of Globalization</i> England: Palgrave Macmillan, 2009, 192 p.	2
Introduction à la gestion de l'entreprise	-Analyser comment créer, gérer et développer une entreprise -10 CM+ 10 TD -Travail personnel : 66 h	3

## 6) Modalités pédagogiques retenues pour l'UE (dont enseignement non présentiel et mode d'accompagnement en F. C.) :

\* Mondes américains : civilisation et interculturalité

-Présentation des courants idéologiques majeurs en CM

-Travail sur les textes en TD : préparation à la maison et mise en commun en cours, à partir d'une réflexion critique

\* Approche de l'environnement économique et commercial du monde anglo -américain

-Présentation des caractéristiques de l'environnement économique et commercial anglo-américain en CM

-Travail sur des documents en TD : préparation à la maison et mise en commun en cours, à partir d'une réflexion critique

\* Introduction à la gestion de l'entreprise

-Présentation des caractéristiques du mode de fonctionnement des entreprises en CM

-Travail sur des documents en TD : préparation à la maison et mise en commun en cours

## 7) Type d'évaluation retenue

\* Mondes américains : civilisation et interculturalité

1<sup>ère</sup> session : ET : Ecrit : Dissertation en civilisation : 4h

**2<sup>ème</sup> session : Dissertation en civilisation : 4h**

\* Approche de l'environnement économique et commercial du monde anglo-américain

1<sup>ère</sup> session : CC : 1<sup>er</sup> CC : libre, 2<sup>ème</sup> CC : Etude de document(s) : 3 h

**2<sup>ème</sup> session : Etude de document(s) : 3 h**

\* Introduction à la gestion de l'entreprise

1<sup>ère</sup> session : CC : 1<sup>er</sup> CC : libre, 2<sup>ème</sup> CC : Etude (et /ou synthèse) de documents : 3 h

2<sup>ème</sup> session : Etude (et/ou synthèse) de documents : 3 h

1<sup>ère</sup> session : CC : 1<sup>er</sup> contrôle continu : libre, 2<sup>ème</sup> contrôle continu : oral

2<sup>ème</sup> session : Ecrit: 2h: Question(s)

**8) Qualité des Intervenants dans l'UE :**

**\* Mondes américains : civilisation et interculturalité**

M. Jno-Baptiste Bruce, MCF

M. Gadet Steve, MCF

**\* Approche de l'environnement économique et commercial du monde anglo-américain**

M. Jno-Baptiste Bruce, MCF

**\* Introduction à la gestion de l'entreprise**

M. François-Haugrain Fabien, Professionnel

## Nom et code de l'UE : **UEP12-LS6-ANG : UE de Professionnalisation disciplinaire :**

1) Autre mention dont l'UE fait partie :

2) Liste des Parcours dont l'UE fait partie:

Nom du parcours	ECTS	Coeff.	Semestre	Statut
<b>Métiers de l'Enseignement et de la Recherche</b>				
Choix A : Enseignement OU Didactique des langues/FLE	2	1	6	<b>Parcours au choix</b>
Choix B : Recherche	6+6	3	6	<b>Parcours au choix</b>

Type de statut : Ossature Obligatoire ; Ossature au choix ; Parcours obligatoire ; Parcours au choix

3) Objectifs :

\* Approche comparée des patrimoines culturels caribéens

-Savoir inventorier les divers aspects du patrimoine : culturel, naturel, matériel, immatériel...

-Connaître le patrimoine pluriculturel de la Caraïbe francophone et anglophone

-Etre capable de comparer la gestion du patrimoine dans la Caraïbe francophone et anglophone (dispositifs de protection, menaces, acteurs culturels, festivals, échanges...)

-Comprendre le tourisme culturel comme vecteur de développement économique et touristique, comme enjeu collectif et humain

-Connaître les rapports hommes/milieus dans le contexte caribéen d'identités plurielles (héritages historiques...)

\* Institutions et droit du tourisme

-Connaître les règles applicables au secteur du tourisme (code du tourisme) et régissant les activités et les professions du tourisme

-Etre capable de distinguer la répartition des compétences touristiques (Etat, collectivités territoriales...)

-Tourisme et éthique

\* Ecriture et revendication

-Comprendre les fondements de la littérature américaine et caribéenne en rapport avec les mouvements de revendications

-Savoir argumenter à partir d'un texte littéraire

-Savoir mettre en perspective la production littéraire et les idéologies socio-politiques

\* La question du genre dans le monde américano-caraïbe

-Connaître la situation, le rôle et la résistance des femmes, et des homosexuels, ainsi que le rapport entre hommes et femmes dans un contexte donné

-Savoir situer un événement sur l'axe du temps, mais aussi par rapport aux faits majeurs de l'histoire d'un pays ou d'un sous-espace

-Savoir construire une réponse argumentée

4) Pré-requis (le cas échéant) :



-En CM : Présentation de la thématique et de son intérêt historique

-En TD : Travail sur les textes, préparation à la maison et mise en commun en cours, à partir d'une réflexion critique

**7) Type d'évaluation retenue** (*A harmoniser au niveau de la mention et du domaine*)

\* Approche comparée des patrimoines culturels caribéens

1<sup>ère</sup> session : CC : 1<sup>er</sup> CC : libre ; 2<sup>ème</sup> CC : Dossier

**Pas de 2<sup>ème</sup> session**

\* Institutions et droit du tourisme

1<sup>ère</sup> session : CC : 1<sup>er</sup> CC : libre ; 2<sup>ème</sup> CC : Question(s) : 2 h

**Pas de 2<sup>ème</sup> session**

\* Ecriture et revendication

1<sup>ère</sup> session : ET : écrit de 3 h : commentaire littéraire

**Pas de 2<sup>ème</sup> session**

\* La question du genre dans le monde américano-caraïbe

1<sup>ère</sup> session : ET : Ecrit de 3 h : Analyse argumentée d'un texte

**Pas de 2<sup>ème</sup> session**

**8) Qualité des Intervenants dans l'UE**

\* **Approche comparée des patrimoines culturels caribéens**

Mme Donatien-Yssa Patricia , MCF-HDR

\***Institutions et droit du tourisme**

M. X, Intervenant de la faculté de Droit

\* **Ecriture et revendication**

Mme Patricia Donatien-Yssa MCF-HDR

\***La question du genre dans le monde américano-caraïbe**

Mme Dominique Aurélia, MCF

## Nom et code de l'UE : UEP12-LS6-ANG : UE de Professionnalisation disciplinaire : Institution et patrimoine caribéens

1) Autre mention dont l'UE fait partie :

2) Liste des Parcours dont l'UE fait partie:

Nom du parcours	ECTS	Coeff.	Semestre	Statut
Médiation interculturelle euro-caribéenne	6+6	3	6	Parcours au choix

Type de statut : Ossature Obligatoire ; Ossature au choix ; Parcours obligatoire ; Parcours au choix

3) Objectifs :

\*Approche comparée des patrimoines culturels caribéens

-Savoir inventorier les divers aspects du patrimoine : culturel, naturel, matériel, immatériel...

-Connaître le patrimoine pluriculturel de la Caraïbe francophone et anglophone

-Etre capable de comparer la gestion du patrimoine dans la Caraïbe francophone et anglophone (dispositifs de protection, menaces, acteurs culturels, festivals, échanges...)

-Comprendre le tourisme culturel comme vecteur de développement économique et touristique et enjeu collectif

-Connaître les rapports hommes/milieus dans le contexte caribéen d'identités plurielles (héritages historiques...)

\*Institutions et droit du tourisme

-Connaître les règles applicables au secteur du tourisme (code du tourisme) et régissant les activités et les professions du tourisme

-Etre capable de distinguer la répartition des compétences touristiques (Etat, collectivités territoriales...)

-Tourisme et éthique

\* \* Ecriture et revendication

-Comprendre les fondements de la littérature américaine et caribéenne en rapport avec les mouvements de revendications

-Savoir argumenter à partir d'un texte littéraire

-Savoir mettre en perspective la production littéraire et les idéologies socio-politiques

\* La question du genre dans le monde américano-caraïbe

-Connaître la situation, le rôle et la résistance des femmes, et des homosexuels ainsi que le rapport entre hommes et femmes dans un contexte donné

-Savoir situer un événement sur l'axe du temps, mais aussi par rapport aux faits majeurs de l'histoire d'un pays ou d'un sous-espace

-Savoir construire une réponse argumentée

4) Pré-requis (le cas échéant) :

5) Contenu de l'UE :

Intitulé des EC	Préciser : - Le Programme succinct - La Nature des enseignements (CM, TD, TP, travail personnel, ..) - Le Volume horaire	ECTS
Institution et patrimoine caribéens	<p><i>*Approche comparée des patrimoines culturels caribéens</i></p> <p>- Les patrimoines culturels caribéens constituent un terrain d'étude fort varié et présentant une grande richesse quant aux possibilités d'approche épistémologique. Fruits de phénomènes de survivance et de résistance, mais aussi des capacités créatives des peuples caribéens, les patrimoines culturels sont aujourd'hui au croisement de nombreux enjeux économiques et sociétaux.</p> <p>- Explorer les traditions orales, les arts visuels et les autres expressions culturelles récurrentes dans la Caraïbe. Par une étude iconographique, et sémiologique de ces documents, et en prenant comme cadre de référence les concepts de multiculturalisme, de créolisation et de « Tout-monde » et en particulier les écrits de Edward Kamau Brathwaite, Nigel Bolland et Edouard Glissant, nous esquisserons une étude comparative des différentes expressions culturelles en rapport avec l'histoire, l'histoire des idées, les grands mouvements politiques et artistiques de la Caraïbe.</p> <p>Cadre conceptuel : multiculturalisme, études post-coloniales, cultural studies, philosophie d'Edouard Glissant.</p> <p><b>Bibliographie :</b>            Edouard Glissant. Poétique du Tout Monde. Paris : Gallimard ; 1984            "Caribbean Cultures and Identities: Interpreting Garifuna Stories", Elsa Goveia Memorial Lecture (Mona, Jamaica: University of the West Indies, Department of History and Archaeology, 2006)            Nigel Bolland. "Creolization and creole societies: a cultural nationalist view of Caribbean social history," in A. Hennessy (ed.), <i>Intellectuals in the Twentieth Century Caribbean Vol. 1, Spectre of the New Class: the Commonwealth Caribbean</i> (London: Macmillan, 1992), pp. 50-79; reprinted in V.A. Shepherd and G.L. Richards (eds.), <i>Questioning Creole: Creolisation Discourses in Caribbean Culture</i> (Kingston: Ian Randle Publishers, 2002), pp. 15-46            Edward Kamau Brathwaite. <i>Contradictory Omens: Cultural Diversity and Integration in the Caribbean</i>. Mona, Jamaica: Savacou, 1974.</p> <p>-12 CM+ 12 TD            -Travail personnel : 75 h</p> <p><i>*Institutions et droit du tourisme</i>            -Etude de documents portant sur le droit du tourisme            -12 CM+ 12 TD            -Travail personnel : 75 h</p>	6 (3+3)

<p>Idéologie et pouvoir dans le monde américano- caraïbe</p>	<p>* Ecriture et revendication</p> <p>La littérature, lieu par excellence d'un travail sur la langue, reste au centre des préoccupations collectives et constitue un enjeu identitaire et politique majeur. Les revendications individuelles et collectives y sont fréquentes, et le roman comme la poésie constituent des espaces d'excellence pour la lutte de résistance anticolonialiste, et antisexiste par exemple.</p> <p><b>Méthodologie</b> :En prenant appui sur les études post-coloniales et post-féministes et en particulier sur les écrits de Simone de Beauvoir et de Gayatri Chakravorty Spivak ainsi que ceux de Leila Gandhi, nous tenterons à travers l'étude de deux textes essentiels de la littérature caribéenne de la diaspora, et dans une mise en parallèle de ces textes avec les mouvements de revendications qui ont traversé l'histoire de la Caraïbe et de sa diaspora, de repérer et d'analyser les enjeux et les modalités de la résistance dans l'écriture, ainsi que les stratégies mises en place par les deux écrivaines pour hisser leurs écrits au rang de roman de revendication, dans le cadre des enjeux de pouvoir dans l'espace américano-caraïbe.</p> <p><b>Cadre théorique</b> : Cultural Studies, Queer theory, Post-colonial studies, post-feminism.</p> <p><b>Bibliographie</b></p> <p>Shani Mootoo. <i>Cereus Blooms at night</i>. London: Granta Books, 1996,</p> <p>Ramabai Espinet. <i>The swinging Bridge</i>. Toronto: Harper and Collins, 2003</p> <p>Spivak, Gayatri Chakravorty (1989) "In a Word: Interview with Ellen Rooney", <i>Differences</i> 1(2): 124-56.</p> <p>Spivak, Gayatri Chakravorty (1990a) "Criticism, Feminism and the Institution: An interview with Elizabeth Grosz", pp. 153-71 in Bruce Robbins (ed.) <i>Intellectuals: Aesthetics, Politics, Academics</i>. Minneapolis, MN: University of Minnesota Press.</p> <p>Beauvoir, Simone de <i>Le deuxième sexe</i>, 2 vols. Paris: Gallimard (Coll. Folio).</p> <p>Bill, Ashcroft. Post colonial transformation. London: Routledge, 2001.</p> <p>Stuart Hall. « Cultural identity and diaspora » in Jonathan Rutherford (Ed) <i>Identity ommunity Culture, difference</i>. London Lawrence and Wishart, 1990.</p> <p>Brinda Mehta. <i>Diasporic (Dis locations.: Indo-Caribbean women writers negotiate the Kala-Pani</i>. Kingston: University Press of the West Indies, 2004</p> <p>-12 CM+ 12 TD -Travail personnel : 75 h +</p> <p>- <b>La question du genre dans le monde américano-caraïbe</b></p> <p>-Etude de 2 œuvres :<i>Precious</i> de Sapphire (1996) + <i>The Color Purple</i> (Alice Walker)1983 + études des adaptations cinématographiques.</p> <p><b>Bibliographie</b></p> <p>Butler Judith. <i>Gender Trouble: Feminism and the subversion of Identity</i>. London:Routledge, 1990</p> <p>Bulbeck Chilla. <i>Re-orienting Western Feminism: Women's diversity in a Postcolonial World</i>. New York :Cambridge UP, 1998</p> <p>-12 CM+ 12 TD -Travail personnel : 75 h</p>	<p>6 (3+3)</p>
--	--	----------------

**6) Modalités pédagogiques retenues pour l'UE (dont enseignement non présentiel et mode d'accompagnement en F. C.) :**

\*Approche comparée des patrimoines culturels caribéens

-En CM : découverte des richesses plurielles du patrimoine dans la Caraïbe francophone et anglophone : atouts, faiblesses, valorisation. Présentation du tourisme culturel

-En TD : Etudes comparées de traditions orales, d'arts visuels ... et autres expressions culturelles

\* Institutions et droit du tourisme

-En CM : Explication des règles applicables au secteur du tourisme

-En TD : Etudes de documents sur les institutions et le droit du tourisme

\* Ecriture et revendication

-En CM : Etude de thématiques présentant un intérêt majeur du point de vue de la compréhension des mondes américano caraïbe

-En TD : Commentaires dirigés de textes : questions à préparer à la maison et mise en commun en cours

\* La question du genre dans le monde américano-caraïbe

-En CM : Présentation de la thématique et de son intérêt historique

-En TD : Travail sur les textes, préparation à la maison et mise en commun en cours, à partir d'une réflexion critique

#### **7) Type d'évaluation retenue**

\*Mondes indiens en Amérique hispanique

\* Approche comparée des patrimoines culturels caribéens

1<sup>ère</sup> session : CC : 1<sup>er</sup> CC : libre ; 2<sup>ème</sup> CC : Analyse comparée de documents : 2 h

**Pas de 2<sup>ème</sup> session**

\* Institutions et droit du tourisme

1<sup>ère</sup> session : CC : 1<sup>er</sup> CC : libre ; 2<sup>ème</sup> CC : Question(s) : 2 h

**Pas de 2<sup>ème</sup> session**

\* Ecriture et revendication

1<sup>ère</sup> session : CC : 1<sup>er</sup> CC : libre ; 2<sup>ème</sup> CC : écrit de 3 h : commentaire dirigé

**Pas de 2<sup>ème</sup> session**

\* La question du genre dans le monde américano-caraïbe

1<sup>ère</sup> session : ET : Ecrit de 3 h : Analyse argumentée d'un texte

**Pas de 2<sup>ème</sup> session**

#### **8) Qualité des Intervenants dans l'UE :**

\* **Approche comparée des patrimoines culturels caribéens**

Mme Donatien-Yssa Patricia, MCF-HDR

\***Institutions et droit du tourisme**

M. X, Intervenant de la faculté de Droit

\* **Ecriture et revendication**

Mme Patricia Donatien-Yssa, MCF-HDR

\* **La question du genre dans le monde américano-caraïbe**

Mme Aurélie Dominique, MCF

## **Choisir une majeure :**

**\*Si Majeure = Métiers de la recherche :** prendre 2 UEP de professionnalisation disciplinaire de 48 h (ou 4 SUEP de 24h chacune) **SUEP6a-LS6-ANG ET SUEP6b-LS6-ANG** + 1 SUEP de professionnalisation transversale de 24 h, à choisir dans la liste suivante, choix A ou choix B.

**\* Si Majeure = Métiers de l'enseignement :** prendre 1 SUEP de professionnalisation disciplinaire de 24 h **SUEP6a-LS6-ANG OU SUEP6b-LS6-ANG**+ 2 UEP de professionnalisation transversale de 48 h (ou 4 SUEP de 24 h), à choisir dans la liste suivante, choix A ou choix B.

**\* Se référer à la nouvelle liste lors de l'inscription \***

NB : Les étudiants qui comptent s'inscrire en FLE en L.3 sont prioritaires pour le stage en L.2.

# Règlement Général du Contrôle des connaissances et des aptitudes (RGCCA) applicable aux cursus de LICENCE et de MASTER

Le présent règlement général du contrôle des connaissances et des aptitudes s'inscrit dans le cadre réglementaire national défini par les textes suivants :

- le décret n° 2002-481 du 8 avril 2002 relatif aux grades et titres universitaires et aux diplômes nationaux,
- le décret n° 2002-482 du 8 avril 2002 portant application de la construction de l'espace européen de l'enseignement supérieur au système français d'enseignement supérieur,
- l'arrêté du 26 août 2008 qui modifie l'arrêté du 23 avril 2002 relatif à la licence,
- l'arrêté du 1<sup>er</sup> août 2011 relatif à la licence générale,
- l'arrêté du 25 avril 2002 relatif aux études universitaires conduisant au grade de master.

N.B. Les licences professionnelles relèvent de l'arrêté du 19 novembre 99 (MENS9902515A) et font l'objet d'un règlement spécifique.

## **Article 1. ORGANISATION DES ENSEIGNEMENTS**

La licence est organisée sur 6 semestres de 30 crédits (ECTS) chacun, répartis sur trois années (L1, L2, L3).

Le master est organisé sur 4 semestres de 30 crédits chacun, répartis sur 2 années (M1, M2).

L'année universitaire comporte 2 semestres. Chaque semestre comporte des unités d'enseignement (UE) qui peuvent se décomposer en éléments constitutifs (EC).

Chaque semestre compte pour 30 ECTS. La licence totalise une valeur de 180 ECTS et le master une valeur de 120 ECTS.

Le nombre, la période, la nature et la durée des épreuves, le coefficient, les ECTS des EC et UE figurent dans les modalités particulières de chaque formation, publiés dans les guides ou livrets élaborés par les composantes et actualisés chaque année.

Chaque UE est affectée d'un coefficient de 1 à 5, l'échelle des valeurs en crédits est identique à celle des coefficients.

## **Article 2. INSCRIPTIONS**

L'étudiant doit procéder à son inscription administrative annuelle. Après règlement de ses droits universitaires, il doit effectuer son inscription pédagogique auprès de sa composante. L'inscription pédagogique vaut inscription aux examens.

Les inscriptions administratives et pédagogiques sont obligatoires. L'étudiant qui n'a pas satisfait à ces obligations n'est pas autorisé à passer les examens. Les dates limites d'inscription arrêtées par l'université sont impératives.

Il n'y a pas de limitation du nombre d'inscriptions.

Les commissions pédagogiques examinent les demandes d'équivalence ou de validation d'acquis.

### **Article 3. CONTROLE DES CONNAISSANCES**

Selon le Règlement Particulier du Contrôle des Connaissances et des Aptitudes (RPCCA), le contrôle des connaissances s'effectue soit par contrôle continu (CC), soit par contrôle terminal (CT), soit par une combinaison de ces deux modes de contrôle.

Chaque composante doit afficher au plus tard un mois après le début des enseignements et porter à la connaissance des étudiants, dans l'espace prévu à cet effet, les modalités détaillées de CC retenues.

Ces modalités incluent nécessairement une part d'évaluation orale dans au moins deux semestres du cursus.

Au premier semestre d'un parcours de licence, le contrôle régulier et continu est privilégié.

L'étudiant étranger inscrit dans le cadre des programmes d'échanges, par exemple ERASMUS, est soumis aux mêmes conditions de contrôle des connaissances.

L'étudiant handicapé peut bénéficier de mesures particulières lors des épreuves : temps additionnel pour composer et aide au handicap. Il doit s'adresser, dès son inscription administrative, au service de la médecine préventive de l'université qui statuera.

#### **- le contrôle continu**

Le CC est constitué nécessairement de deux ou plusieurs exercices et/ou activités. Il engage à l'assiduité.

Le mode du contrôle continu et régulier fait l'objet d'une application prioritaire sur l'ensemble du cursus conduisant à la licence.

Les modalités du contrôle prévoient la communication régulière des notes et résultats à l'étudiant.

Une épreuve de CC peut être :

- un écrit sous contrôle,
- une activité orale (exposé, participation aux débats, interrogation individuelle...),
- une activité pratique (TP...),
- un mémoire, un projet tuteuré, un travail personnel ou en équipe...

La note finale notée sur vingt points du CC résulte de la moyenne de chacune des notes affectée du coefficient 1 et n'intervient qu'au titre de la première session d'examen, sauf dispositions particulières inscrites dans les RPCCA des composantes.

Pour les EC évalués uniquement en CC un dispositif de rattrapage en 2ème session peut être mis en œuvre, dans ce cas, le Règlement Particulier du Contrôle des Connaissances et des Aptitudes (RPCCA) des composantes le précise.

Lors d'un contrôle continu, une absence dûment justifiée ou appréciée comme cas de force majeure par l'enseignant concerné, en concertation avec le responsable de la mention peut donner lieu à un contrôle de remplacement. En cas de désaccord le président du jury prend la décision finale.

L'absence non justifiée (ABI) à un contrôle ou qui n'a pas donné lieu à un contrôle de rattrapage, entraîne, au niveau de l'application de gestion, la note de 0/20.

#### **- le contrôle terminal**

Le contrôle terminal consiste en une épreuve organisée dans le cadre des sessions d'examen. La correction des épreuves écrites du contrôle terminal se fait sous anonymat.

Lorsqu'il y a 3 sessions, un intervalle minimum de 4 semaines après la publication des résultats, doit séparer la fin des épreuves de la première session de deuxième semestre et le début de l'unique session de rattrapage.

Lorsqu'il y a 4 sessions, les deux sessions d'examens d'un même semestre sont séparées d'au moins 15 jours.

Lorsqu'il y a 3 sessions, tout étudiant déclaré ajourné à l'issue de la première session de chacun des deux semestres est automatiquement inscrit pour la seconde session, s'il n'a pu valider son année par compensation inter-semestrielle, ou s'il refuse la compensation.

Lorsqu'il y a 4 sessions d'examen, tout étudiant déclaré ajourné à l'issue de la première session, est automatiquement inscrit pour la seconde session.

Si l'étudiant se présente à l'épreuve de contrôle terminal de seconde session, la note obtenue remplace la note de contrôle terminal de première session.

Si l'étudiant ne se présente pas au contrôle terminal de seconde session, la note de première session (ABI compris) est automatiquement maintenue et reportée pour le calcul de la moyenne annuelle.

Des dispositifs pédagogiques de soutien, dans le cadre du Plan Réussite Licence (PRL) sont prévus entre les deux sessions d'examen. Ces dispositifs sont affichés dans les composantes pédagogiques au plus tard le jour de la publication des résultats de la première session de chacun des deux semestres.

Les épreuves du contrôle terminal de chaque semestre ne peuvent faire l'objet d'une épreuve de rattrapage autre que celle de la seconde session, quel que soit le motif de l'absence.

L'absence à une épreuve est notée ABI sur le relevé de notes et entraîne la note de 0/20.

En Master 2<sup>ème</sup> année, pour les filières qui le précisent dans le RPCCA de leur composante, la session de rattrapage peut ne pas être proposée. Dans ce cas, il y a donc une seule session d'évaluation par semestre.

#### **Article 4. ASSIDUITE**

La présence aux séances de travaux dirigés (TD) ou travaux pratiques (TP) est obligatoire.

À chaque séance de TP ou TD, un contrôle systématique de la présence des étudiants est effectué par les enseignants concernés avec un formulaire d'émargement. Les enseignants transmettent les formulaires au service de la scolarité qui les met à disposition des jurys lors des délibérations.

**Nota bene.** Le maintien de la bourse aux étudiants boursiers est soumis à des conditions de progression, d'assiduité et de présence aux TD-TP et examens. Le non-respect de l'une des obligations précitées peut entraîner le reversement des sommes alors indûment perçues.

#### **Article 5. REGIME SPECIAL D'ETUDES (RSE)**

Un RSE est institué au profit de certaines catégories d'étudiants :

- l'étudiant ayant une activité professionnelle,
- l'étudiant ayant un ou des enfants à charge,
- l'étudiant handicapé,
- l'étudiant sportif de haut niveau,
- l'étudiant élu aux Conseils de l'université, dans les conditions énoncées dans le statut de l'élue étudiant approuvé par le conseil d'administration de l'université,

- l'étudiant en mobilité.

Pour bénéficier du RSE, l'étudiant formule la demande au directeur de la composante concernée, avant une date limite fixée semestriellement par cette composante. L'obtention du RSE vaut pour le semestre en cours. Toute modification du régime ne prend effet qu'au début du semestre suivant.

L'étudiant bénéficiant du RSE est dispensé de l'assistance aux TD. La dispense éventuelle des TP s'applique selon les modalités définies dans le RPCCA.

Tout étudiant du régime spécial est dispensé de plein droit du contrôle continu et régulier des connaissances, sauf s'il en fait par écrit la demande contraire.

Pour les EC validés uniquement en contrôle continu, le RPCCA précise les modalités particulières de validation pour les étudiants concernés.

## **Article 6. REGLES DE PROGRESSION**

### **- licence :**

Conformément à l'article 16 de l'arrêté du 1<sup>er</sup> août 2011, la poursuite des études dans un nouveau semestre n'est plus de droit pour tout étudiant ayant un semestre manquant.

Un semestre pour lequel l'étudiant a obtenu une moyenne inférieure à 10/20, et qu'il n'a pu compenser par l'autre semestre de la même année maquette, est un semestre non validé.

Les jurys de progression de L1 et de L2 peuvent proposer l'inscription en année supérieure pour les étudiants ayant validé :

- l'un des deux semestres de l'année maquette et
- au minimum les UEO du semestre manquant,

Chaque semestre, la liste des étudiants ajournés mais autorisés à continuer (AJAC) est publiée au sein de chaque composante. Les étudiants ne souhaitant pas bénéficier de ce dispositif le font savoir par écrit au directeur de la composante, au plus tard 72h après l'affichage de la liste.

Toutefois, l'inscription étant annuelle, dans la cas où les deux semestres de l'année en cours ne sont pas validés à l'issue de la deuxième session, et si le nombre d'ECTS restant à acquérir est faible, **la commission pédagogique peut** autoriser l'étudiant à anticiper certaines UE des deux semestres de l'année suivante pour les valider. **Ce dispositif ne vaut pas inscription dans l'année supérieure.**

### **- master :**

L'étudiant titulaire d'une licence est autorisé à s'inscrire dans tout master correspondant à son parcours de formation.

L'étudiant ajourné en M1 ne peut être autorisé à continuer en M2.

## **Article 7. VALIDATION**

### **- notes :**

Les notes vont de 0 à 20.

La note finale d'un semestre est la moyenne pondérée des notes des différentes UE constitutives de ce semestre.

Toute UE dont la note finale est supérieure ou égale à 10/20 est définitivement acquise. Les EC constitutifs de cette UE sont donc réputés acquis et ne peuvent être présentés de nouveau, même pour améliorer la note.

L'étudiant qui a validé son semestre, avec un zéro dû à une absence justifiée à une ou des épreuves, est autorisé à se présenter uniquement à ces épreuves en seconde session de la même année, s'il veut améliorer sa moyenne du semestre. Dans ce cas, il doit en informer par écrit le président de jury au plus tard 48h après la publication des résultats.

La compensation entre EC et UE s'effectue sans note éliminatoire.

Lorsqu'une UE comportant plusieurs EC n'est pas acquise, l'étudiant ne repasse que le ou les EC dont la note est inférieure à 10/20.

Les diplômes de licence et de master sont assortis de l'une des mentions suivantes :

- passable (10 et +),
- assez bien (12 – 14),
- bien (14 -16),
- très bien (16 et +).

La note prise en compte est alors la moyenne arithmétique des notes finales de chacune des 3 années maquettes de la licence ou des 2 années maquettes du master.

Toutefois, lorsqu'une mention de licence ne couvre qu'une seule année maquette (S5 +S6)<sup>3</sup>, la moyenne prise en compte, notamment pour le calcul de la mention, est constituée par les seules notes des semestres S5 et S6.

#### **- capitalisation :**

La capitalisation permet de garder pour une durée illimitée une note égale ou supérieure à 10 obtenue à une UE ou à un EC. Les crédits attribués peuvent être pris en compte dans le cadre d'un autre parcours ou d'une validation des acquis. Une UE acquise est transférable.

#### **- compensation en licence :**

La compensation entre les EC d'une UE, entre les UE d'un semestre et entre les semestres d'une même année maquette s'effectue sans note éliminatoire de S1 à S6, dans les conditions énoncées à l'article 3.

La compensation s'établit sans note plancher.

Le diplôme d'études universitaires générales (DEUG LMD : 120 ECTS) est délivré à sa demande à tout étudiant dont la moyenne arithmétique de chacune des 2 premières années maquettes (L1 – L2) est supérieure ou égale à 10/20.

Le diplôme de licence est délivré à tout étudiant qui a obtenu la moyenne arithmétique de 10 à chaque année maquette.

#### **- compensation en master :**

La compensation s'effectue :

- entre MS1 et MS2,
- entre MS3 et MS4, sauf si le RPCCA de la composante précise qu'il n'y a pas compensation entre MS3 et MS4.

Par ailleurs, si le semestre 4 est validé uniquement par la soutenance d'un mémoire, ce semestre doit être acquis sans compensation avec le semestre 3.

---

<sup>3</sup> Cas des licences professionnelles, de la licence de sciences politiques, de la licence de sciences de l'éducation, de la licence d'information et de communication par exemple.

## **- refus de la compensation**

L'étudiant a le droit de refuser la compensation entre les UE d'un même semestre et entre les semestres d'une même année maquette, sur demande écrite auprès du secrétariat, 72h ouvrées après la publication des résultats.

## **Article 8. JURYS**

La composition des jurys est publiée dans chaque composante. Leur composition comprend au moins une moitié d'enseignants-chercheurs, d'enseignants ou de chercheurs participant à la formation parmi lesquels le président de jury est nommé, ainsi que des personnalités qualifiées ayant contribué aux enseignements, ou choisies, en raison de leurs compétences, sur proposition des personnels chargés de l'enseignement.

Quels que soient les résultats et les circonstances, le refus du principe de compensation est définitif et la note retenue, y compris ABI, est celle de la session de rattrapage.

Les jurys se réunissent à l'issue des épreuves de chaque session.

La présence de tous les membres est impérative.

### **- fonction des jurys de fin de semestre :**

Les jurys de fin de semestre décident de l'admission au semestre au vu des résultats de l'étudiant. Ils valident la moyenne après compensation, et, après la délibération, attribuent éventuellement des points de jury pour porter la moyenne à 10/20.

Les jurys délibèrent souverainement, à huis clos. Leurs décisions ne peuvent faire l'objet d'un appel, sauf en cas d'erreur matérielle. Après délibérations, les jurys proclament les résultats.

### **- fonction des jurys de diplôme :**

Les jurys de diplôme décident de l'admission au diplôme. Cette admission peut être prononcée à l'issue de tout semestre de S3 à S6. Le jury de diplôme est un jury nommé pour une année universitaire.

Le jury des années L 2 et M 1 d'une part, et des années L3 et M2 d'autre part, sont des jurys de diplômes qui délivrent respectivement des titres (DEUG et maîtrise) et des grades (licence et master).

*Nota bene.* Le diplôme d'études universitaires générales (DEUG LMD : 120 ECTS) est délivré à sa demande à tout étudiant dont la moyenne arithmétique de chacune des deux premières années maquettes est supérieure ou égale à 10/20.

Le jury de M1 délibère sur les résultats des semestres 1 et 2 et se prononce sur la poursuite des études en M2. Ensuite, sur proposition du responsable de la formation, l'admission en M2 est prononcée par le chef d'établissement.

Le jury de M1 délibère aussi sur l'attribution de la maîtrise.

Le diplôme de maîtrise est délivré à sa demande à tout étudiant dont la moyenne arithmétique des semestres 1 et 2 est supérieure ou égale à 10/20. Le relevé de notes précise clairement l'attribution de points de jury si un des semestres est validé par compensation. L'intitulé de la maîtrise est celui indiqué dans le dossier d'habilitation du master, sans référence à une spécialité.

Les jurys de soutenance de mémoire sont composés de deux enseignants-chercheurs au minimum, dont au moins un HDR.

Le jury de M2 délibère sur les deux années maquettes et sur l'attribution du diplôme de master ; il le délivre si sont réunies les conditions suivantes :

- l'aptitude à maîtriser une langue vivante étrangère,
- la validation du semestre 4, lorsque celui-ci est constitué uniquement de la soutenance du mémoire,
- la validation individuelle des semestres 3 et 4 si le RPCCA précise qu'ils ne se compensent pas entre eux,
- la moyenne arithmétique des notes finales des semestres 3 et 4 qui doit être égale ou supérieure à 10/20, lorsque la compensation entre MS3 et MS4 est possible.

Si le semestre 3 est validé par compensation, le relevé de notes précise l'attribution des points de jury.

## **Article 9. PROCLAMATION DES RESULTATS ET PUBLICITE**

Les étudiants sont mobilisés jusqu'à la publication des résultats.

### **- consultation des copies et entretien :**

Sur leur demande et dans un délai raisonnable, les candidats ont le droit de consulter leurs copies d'examen et de s'entretenir avec l'enseignant concerné sur leurs résultats. Pour faciliter cette rencontre, les dates et heures de consultation sont affichées pour chaque matière après la proclamation des résultats.

### **- contestation des résultats, voies et délais de recours :**

L'étudiant qui conteste ses résultats peut saisir, dans le délai de deux mois qui suit la délibération, le président de jury, le président de l'université ou son délégué, d'un recours gracieux lui demandant, pour un motif précis lié à une erreur matérielle, un nouvel examen de son cas par le jury.

Le RGCCA fait l'objet d'une large publicité auprès des étudiants par des moyens variés, dès la rentrée universitaire, tant au niveau de chaque campus que de chaque composante.

Chaque composante publie pour chacune des mentions de ses licences un livret ou guide de l'étudiant contenant toutes les informations nécessaires, sur les enseignements, dont coefficients, modalités de contrôle, ECTS, etc.

Le calendrier des épreuves des contrôles terminaux est affiché au moins 10 jours avant le début des épreuves.

Une attestation de réussite et d'obtention du diplôme est fournie aux étudiants trois semaines au plus tard après la proclamation des résultats.

## **Article 10. LES STAGES**

Chaque type de stage fait l'objet d'une convention qui précise les obligations et responsabilités des parties contractantes, conformément à la réglementation en vigueur.

Les étudiants téléchargent la convention en vigueur sur PARI et Pstages.

La convention, téléchargée en triple exemplaire et accompagnée de l'attestation d'assurance de responsabilité civile est signée par toutes les parties **impérativement avant le début du stage**. Un exemplaire reste aux archives de la composante, un deuxième est remis à l'étudiant et le troisième à l'entreprise ou l'administration.

### **- stage obligatoire :**

Lorsque la maquette du diplôme l'impose, ce stage est alors un EC d'une UE obligatoire du parcours. Son évaluation est effectuée conformément aux dispositions arrêtées par le domaine concerné.

**- stage non obligatoire :**

Pour favoriser son insertion professionnelle et sa mise en pratique des enseignements, chaque étudiant peut effectuer un stage dans une entreprise ou un organisme ou une administration, en L1 ou L2 ou L3.

Les conventions papier sont à récupérer et à déposer à la DOSIP accompagnées de l'attestation d'assurance de responsabilité civile.

A la demande de l'étudiant et après accord du responsable de la mention de licence concernée, ce stage est validé soit comme EC libre, soit comme EC d'une UE de parcours.

**- stage de tutorat :**

Les étudiants ayant validé les deux premières années maquettes d'un parcours de licence peuvent, après sélection, exercer des activités de tutorat d'accompagnement pédagogique dans le domaine de formation *ad hoc*. Cette activité peut être validée comme stage obligatoire prévu dans la formation ou bénéficier des dispositions relatives aux stages non obligatoires.

Les étudiants de master peuvent exercer des activités de tutorat d'accompagnement pédagogique ; cette activité relève des dispositions relatives aux stages non obligatoires.

**Approuvé par le CEVU du 7 juin 2012, adopté par le CA du 19 juin 2012**